



HIDROLIMPIADORA - MANUAL DE INSTRUCCIONES
HIGH PRESSURE WASHER - INSTRUCTION MANUAL
NETTOYEUR HAUTE PRESSION- MANUEL D'INSTRUCTIONS
IDROPULTRICE- MANUAL DE INSTRUÇÕES
HIDRONETEJADORA - MANUAL D'INSTRUCCIONS



HDL 1400

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
www.orbegozo.com
MADE IN P.R.C.



Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utiliza cualquier tipo de aparato eléctrico se deben seguir unas precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas o daños:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.

5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. La conexión a la red eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado y cumplir con la Norma IEC 60364-1. Se recomienda que el suministro eléctrico a este aparato deberá incluir bien un dispositivo diferencial que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra excede 30 mA durante 30 ms o bien de un dispositivo que comprobara el circuito de tierra.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

¡ADVERTENCIA!

- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se someten a un mal uso. El chorro no tiene que dirigirse a

personas, equipos eléctricos con tensión o el aparato mismo.

- No dirigir el chorro hacia uno mismo u otros con el fin de limpiar ropas o calzado.
- Los aparatos de limpieza a alta presión no deben utilizarse por parte de niños o personal no entrenado.
- Los acoplamientos, fijaciones y mangueras de alta presión son importantes para la seguridad del aparato. Utilizar solo las mangueras, fijaciones y acoplamientos recomendados por el fabricante.
- Para garantizar la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio del fabricante o aprobadas por el fabricante.
- El agua que ha fluido a través de dispositivos para impedir el reflujo se considera como no potable.
- No utilizar el aparato si un cable de alimentación o partes importantes del aparato están dañados, por ejemplo dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de gatillo.
- Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Si se utiliza un cable de extensión, debe ser adecuado para uso en exterior, y la conexión tiene que mantenerse seca y fuera del suelo. Se recomienda que esto se consiga por medio de un enrollador de cable que mantenga la base al menos 60 mm por encima del suelo.
- Retire el enchufe de la toma de corriente durante la limpieza o el mantenimiento y cuando reemplace piezas.

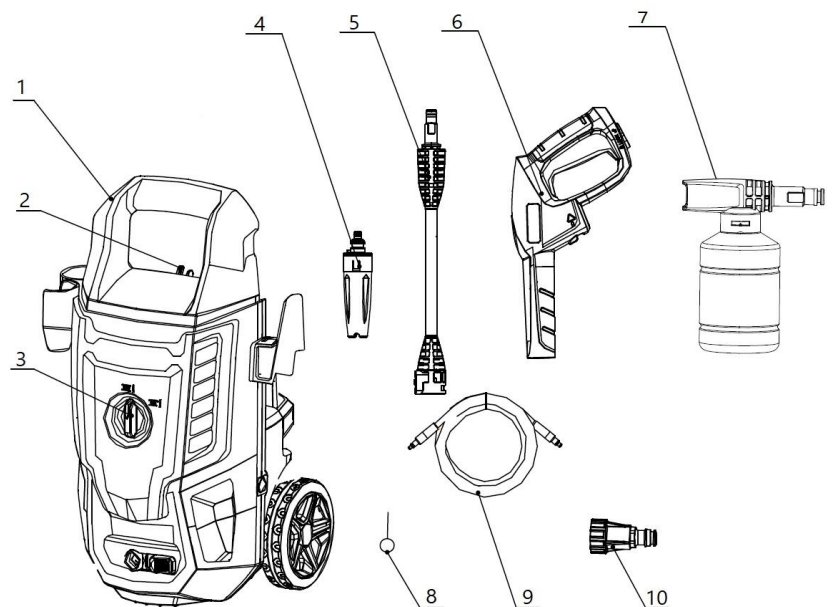
- Para reducir el riesgo de lesiones por retroceso, sostenga la lanza rociadora de forma segura y firme con ambas manos.
- Manténgase alerta: tenga siempre en cuenta hacia dónde dirige el rociado de alta presión.
- Mantenga el área de limpieza libre de personas.
- Mantenga una buena posición y el equilibrio en todo momento. No se estire demasiado ni se pare sobre una superficie inestable.
- El área de trabajo debe tener un drenaje adecuado para reducir la posibilidad de una caída debido a superficies resbaladizas.
- Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y alejadas del suelo.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- La manguera puede desarrollar fugas debido al desgaste, abuso, torceduras, etc. No use una manguera dañada.
- No use el limpiador a presión en áreas cerca de materiales combustibles, vapores combustibles o polvo.
- Antes de poner en marcha la limpiadora a presión en climas fríos, revise todas las partes del equipo y asegúrese de que no se haya formado hielo.
- No guarde la unidad en ningún lugar donde la temperatura caiga por debajo de 0°C.
- Mantenga la manguera conectada al aparato mientras el sistema esté presurizado. Desconectar la manguera

mientras la unidad está presurizada es peligroso y puede causar lesiones.

- No deje el limpiador a presión desatendido mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- Nunca haga funcionar el limpiador a presión sin un suministro de agua. Hacerlo causará daños irreparables a la unidad.
- Asegúrese de que el suministro de agua que utiliza no esté sucio, arenoso y no contiene ningún producto químico corrosivo.
- Nunca mueva la unidad tirando de la manguera. Utilice el asa.
- Al dispensar detergente, aplíquelo en el área de limpieza a baja presión.

Partes de la hidrolimpiadora

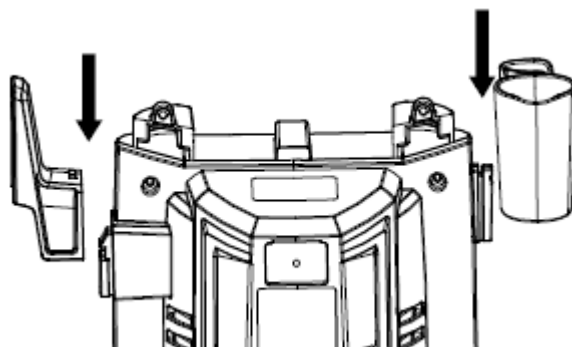
1. Asa
2. Soporte accesorios
3. Interruptor
4. Boquilla regulable
5. Lanza
6. Pistola
7. Depósito del detergente
8. Aguja limpiadora
9. Manguera alta presión
10. Conector rápido de entrada de agua con filtro



MONTAJE

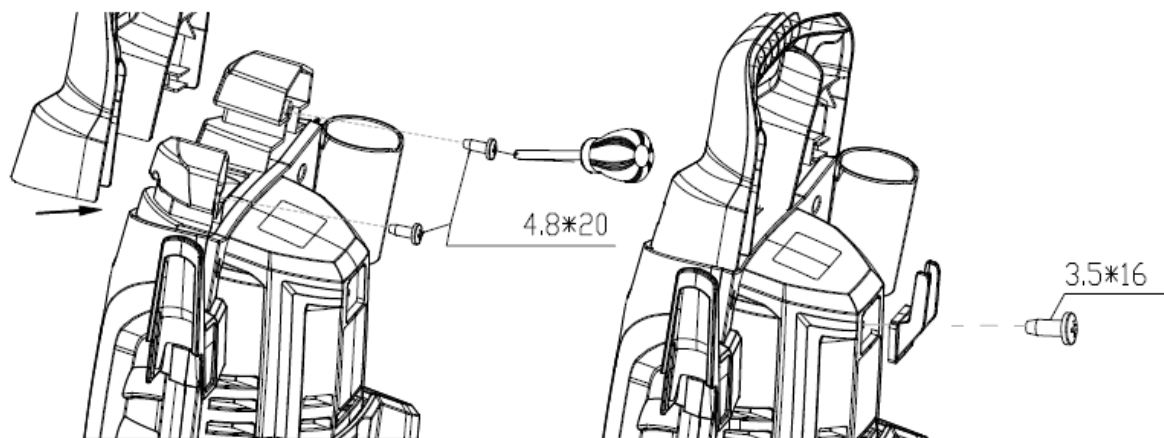
Paso 1

Instale el soporte de la pistola y el gancho del cable de alimentación



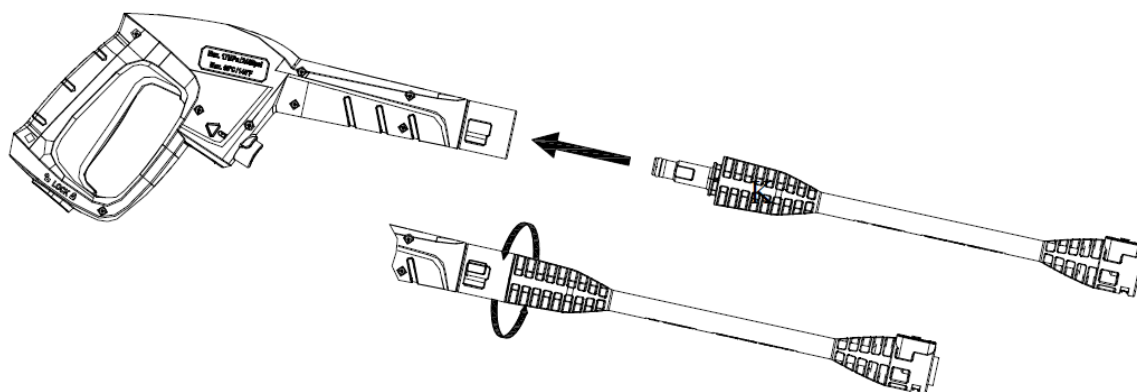
Paso 2

Atornille el mango y el soporte de accesorios firmemente al cuerpo principal como se muestra en la imagen.



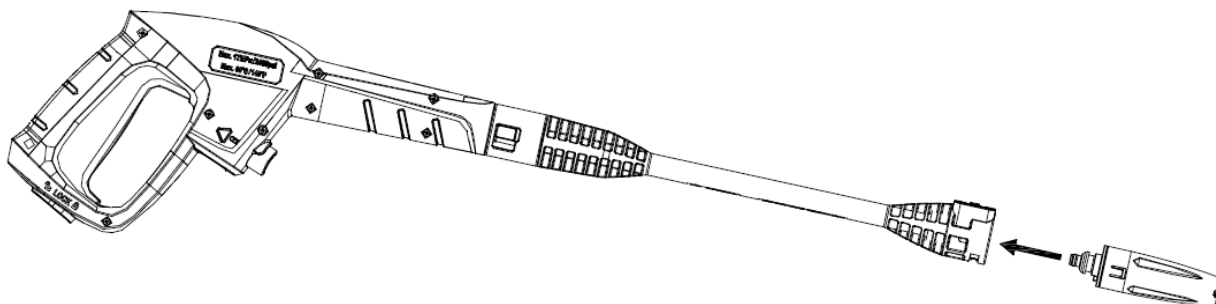
Paso 3

Inserte la lanza en la pistola. Empuje y gire en el sentido de las agujas del reloj para sujetarla en su lugar. Cuando las piezas se unen correctamente, no se puede separar los dos componentes tirando hacia afuera.

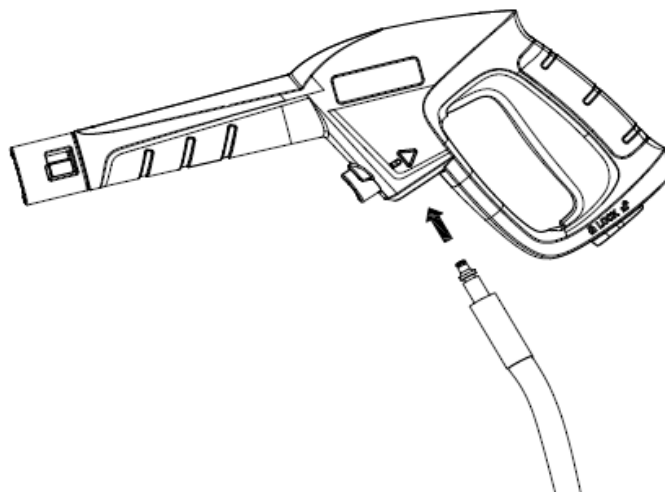


Paso 4

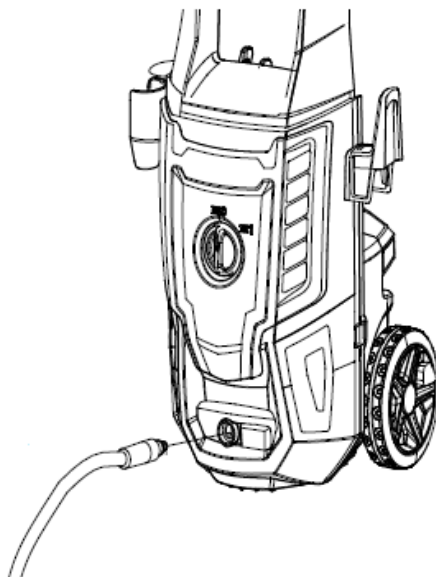
Inserte la boquilla ajustable en la lanza, empuje con fuerza hasta que quede bloqueada. Cuando las piezas se unen correctamente, no se pueden separar tirando.

**Paso 5**

Conecte la manguera a la pistola. Insértela hasta oír un clic, tira hacia abajo para comprobar que ha quedado bien sujeta.

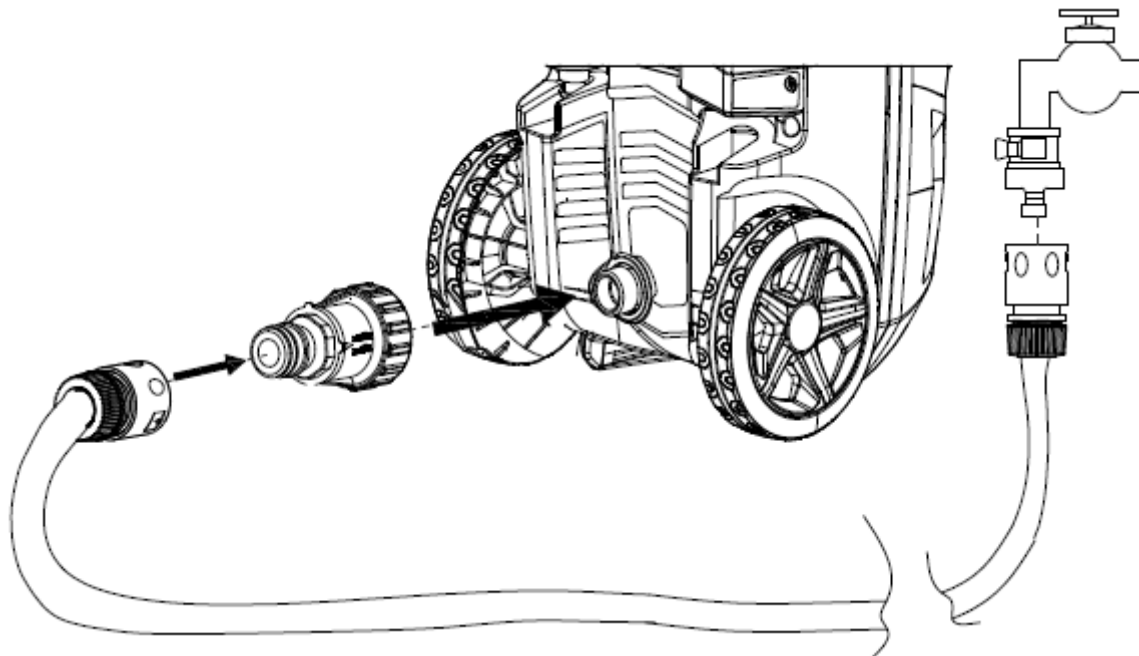
**Paso 6**

Conecte la manguera a la salida de agua. Insértela hasta oír un clic, tira hacia abajo para comprobar que ha quedado bien sujeta.



Paso 7

Enrosque el conector rápido con filtro en la entrada de agua de la hidrolimpiadora. Antes de enroscar el conector al racor macho, retire la tapa de plástico que se inserta para el transporte. Esta tapa de plástico se puede desechar una vez retirada. Después de que ambos componentes hayan sido instalados, conecte la manguera de jardín con un conector rápido adecuado para la manguera que vaya a utilizar. Conecta el manguera al grifo

**INSTRUCCIONES**

Después de conectar el aparato a la salida de agua, siga las instrucciones

- Asegúrese de que el interruptor está apagado
- Conecte la manguera
- Conecte la pistola, la lanza y la boquilla tal y como aparece en las instrucciones.
- Abra el agua
- Antes de encender el aparato, presione el gatillo para soltar el aire que quede en la manguera y la bomba
- Encienda el interruptor y apriete el gatillo. Recuerde, el motor no funciona de manera continua, solo cuando se aprieta el gatillo.

ADVERTENCIA: ¡RIESGO DE DAÑO! La unidad comenzará a rociar cuando se aprieta el gatillo.

Al apagar la unidad después de su uso, aún existe alta presión dentro de la manguera y unidad. Apunte la pistola en una dirección segura y descargue el exceso de presión. NUNCA dirigir el chorro de agua a alta presión hacia personas o animales.

ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO

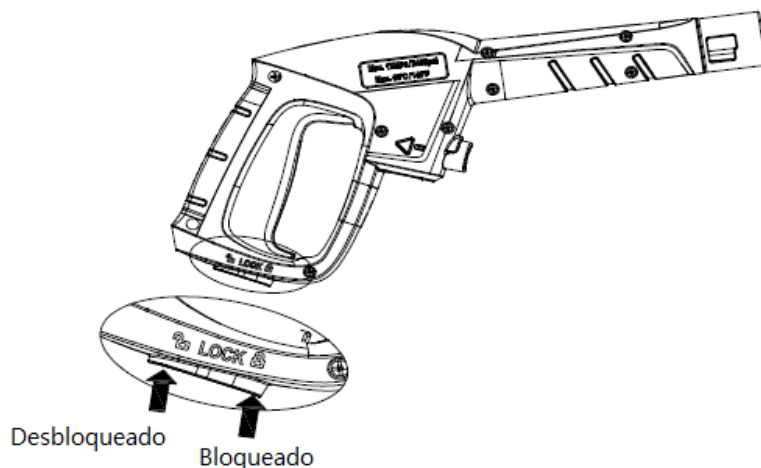
El limpiador a presión está equipado con un interruptor de encendido/apagado automático. El limpiador a presión sólo funcione cuando el interruptor de alimentación esté en la posición ON y el gatillo de la pistola esté apretado. Cuando suelta el gatillo para dejar de rociar agua a través de la pistola, el motor se apagará automáticamente. Simplemente apriete el gatillo nuevamente para continuar usando el limpiador. Para dejar de usar la hidrolimpiadora, suelte el gatillo y gire el interruptor a la posición de APAGADO. La unidad debe estar completamente APAGADA mientras no esté en uso o mientras esté desatendido.

PURGADO DE LA PISTOLA

Es muy importante purgar la pistola antes de utilizar la hidrolimpiadora. Para ello, simplemente conecte la manguera a la limpiadora a presión y apriete el gatillo ANTES de encender el suministro eléctrico. Esto permite eliminar el aire atrapado dentro de la limpiadora a presión y la pistola antes de usar la unidad. Continúe presionando el gatillo durante aproximadamente un minuto para permitir que salga el exceso de aire de la unidad. El agua fluirá a través de la pistola durante este procedimiento

BLOQUEO DE SEGURIDAD PARA LA PISTOLA

Esta limpiadora a presión está equipada con un bloqueo de seguridad del gatillo de la pistola. Cuando no se usa la hidrolimpiadora, use el bloqueo de seguridad para evitar activar accidentalmente el rociador de alta presión.



BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN AJUSTABLE

La boquilla ajustable le permitirá usar cualquier variedad de patrones de rociado desde un rociado de abanico completo (Diagrama 1) a un rociado de chorro directo (Diagrama 2). Cuando use la hidrolimpiadora para limpiar madera cubiertas, revestimientos, vehículos, etc., siempre comience a usar el rociador en abanico y comience a rociar desde un mínimo de 1m de distancia para evitar dañar la superficie del material que está limpiando. Siempre comience por limpiar en un área de prueba libre y despejada de personas y objetos.

- Advertencia: Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se les da un mal uso. El chorro no debe ser dirigido a personas, equipos eléctricos activos o el propio aparato.
- No dirija el chorro hacia usted o hacia otras personas para limpiar ropa o calzado.

Diagrama 1

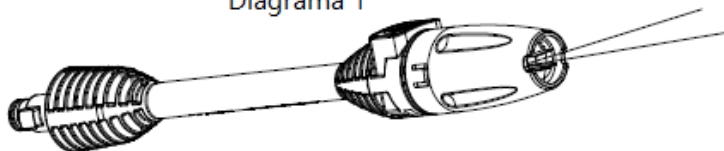
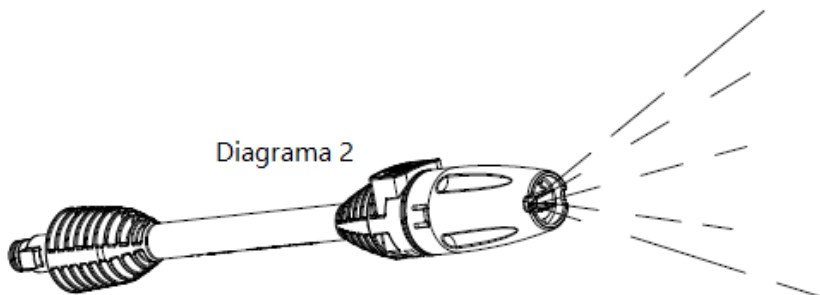
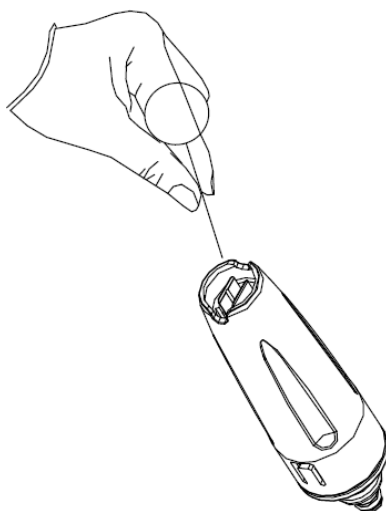


Diagrama 2



DESBLOQUEAR LANZA

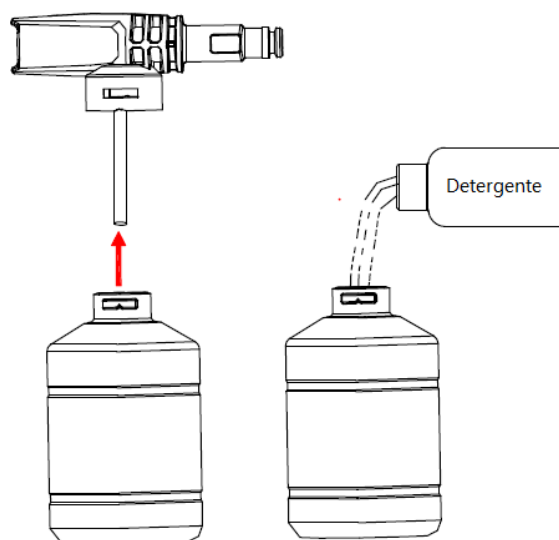
Cuando la boquilla está obstruida, hará que la bomba acumule presión y puede causar que la unidad se sobrecargue. Puede limpiar la boquilla insertando la aguja proporcionada en la punta para eliminar obstrucción. Para la boquilla ajustable, puede lubricar el cuello de la boquilla usando grasa no soluble en agua.

**USO DEL DEPÓSITO DE DETERGENTE**

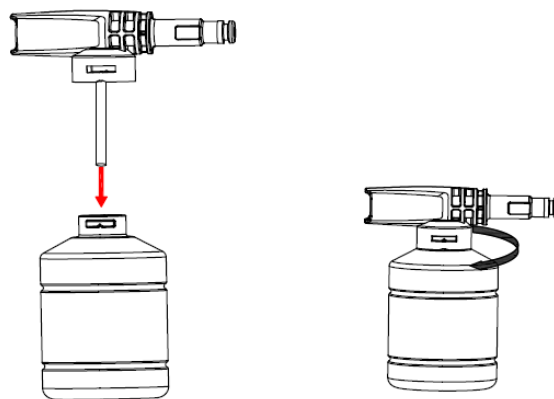
Utilice detergentes biodegradables, están específicamente formulados para proteger el medio ambiente y su limpiadora a presión. Estos detergentes no obstruirán el filtro y protegerán las piezas internas de la limpiadora a presión para una vida útil más larga.

Paso 1

Separe la boquilla del recipiente de detergente girando en el sentido de las agujas del reloj y separando las dos partes.

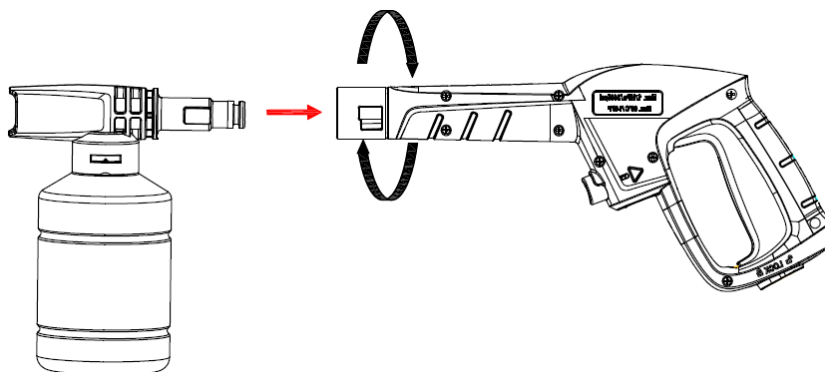
**Paso 2**

Llene el recipiente de detergente. Vierta el detergente lentamente en el depósito utilizando un embudo. Vuelva a insertar la boquilla en el depósito y gire en el sentido de las agujas del reloj.



Paso 3

Conecte la boquilla con depósito de detergente a la pistola. Gire el interruptor de la hidrolimpiadora a la posición ON. Apriete el gatillo para encender la unidad. El limpiador a presión mezclará el detergente con agua. No deje que el detergente se seque sobre el objeto que está limpiando.



ATENCIÓN: nunca utilizar productos con lejía, cloro o cualquier otro material corrosivo, incluyendo líquidos que contengan disolventes (es decir, gas, aceites, etc.), productos de fosfato de tri-sodio, amoníaco o a base de ácido. Estos químicos dañarán la unidad y causarán daños a la superficie que se limpia.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Cuando termine de utilizar la hidrolimpiadora siga estos pasos para guardarla:

- Ponga el interruptor en la posición APAGADO.
- Cierre el suministro de agua.
- Antes de desconectar la manguera, apunte la pistola en una dirección segura y descargue el agua que quede.
- Desconecte la manguera, el limpiador a presión y la pistola.
- Desconecte la manguera del suministro de agua.
- Elimine el exceso de agua de la bomba inclinando la unidad en ambos lados para drenar agua restante de los accesorios de entrada y salida.
- Retire el filtro de entrada de agua y enjuáguelo con agua para eliminar la suciedad o los desechos. Vuelva a colocar el filtro una vez limpio.
- Vacíe el depósito de detergente y enjuáguelo con agua limpia.
- Limpie cualquier resto de agua en todas las piezas y accesorios.
- Active el bloqueo de seguridad de la pistola.
- Guarde la limpiadora a presión, las piezas y los accesorios en un área con una temperatura por encima de 0°C (32°F).

MANTENIMIENTO

- Esta hidrolimpiadora se suministra con un sistema de lubricación cerrado, por lo que no es necesario añadir aceite.
- Revise todas las mangueras y accesorios para ver si están dañados antes de su uso.
- Revise periódicamente el filtro de entrada para ver si hay depósitos. Limpie este filtro regularmente para obtener el máximo rendimiento.

CONSEJOS DE LIMPIEZA

ADVERTENCIA: PRUEBE SIEMPRE EL CHORRO DE AGUA EN UN ÁREA LIBRE Y LIBRE DE PERSONAS Y OBJETOS ANTES DE ROCIAR SOBRE LA SUPERFICIE DE LIMPIEZA PREVISTA.

Cubiertas de madera y vinilo

Enjuague la cubierta y el área circundante con agua limpia. Si usa detergente, llene el depósito de detergente y aplíquelo al área que se está limpiando a baja presión. Para obtener resultados óptimos, reduzca su área de trabajo a secciones más pequeñas y limpie cada sección una a la vez. Deje que el detergente repose sobre la superficie durante unos minutos y luego enjuague a alta presión. **NO DEJE QUE EL DETERGENTE SE SEQUE EN LA SUPERFECIE.** Limpie siempre de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo para obtener los mejores resultados. Enjuague a alta presión con el rociador en abanico manteniendo la punta de la boquilla rociadora a una distancia mínima de 15cm a 25cm de la superficie de limpieza. Mantenga una mayor distancia del área de limpieza cuando use un rociado directo. **Precaución: Para maderas más suaves, aumente la distancia del área de limpieza.**

Patios de Cemento, Piedra y Ladrillo

Enjuague el área con agua limpia. Si usa detergente, llene el depósito y aplíquelo al área que se está limpiando a baja presión. Enjuague a alta presión con el rociado en abanico con un movimiento de barrido manteniendo la punta de la boquilla a una distancia mínima de 15cm a 25cm de la superficie de limpieza. Mantenga una mayor distancia del área de limpieza cuando use un rociado directo.

Automóviles, Barcos y Motocicletas

Enjuague con agua limpia. Si usa detergente, llene el depósito y aplique al área que se está limpiando a baja presión. Para lograr los mejores resultados, limpie un lado a la vez. Deje que el detergente repose sobre la superficie durante unos minutos, pero no deje que se seque. Enjuague a alta presión usando el chorro de abanico en un movimiento de barrido manteniendo la boquilla por lo menos a 20cm de la superficie de limpieza. Mantenga una mayor distancia del área de limpieza cuando se utiliza un rociado directo. Seque la superficie para obtener un acabado óptimo.

Parrillas para barbacoa y herramientas de jardín

Enjuague con agua limpia. Si usa detergente, llénelo depósito y aplíquelo al área que se está limpiando a baja presión. Deje que el detergente repose sobre la superficie durante unos minutos, pero no deje que el detergente se seque. Enjuague a alta presión a una distancia mínima de 3cm a 8cm de la superficie de limpieza. Mantenga una mayor distancia del área de limpieza cuando se utiliza un rociado directo.

CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL INTERRUPTOR ESTÁ EN LA POSICIÓN "I" Y LA MÁQUINA NO ARRANCA

CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La toma de corriente está defectuosa	Compruebe el enchufe, la toma de corriente y los fusibles
El voltaje es inadecuado	Verifique si el voltaje es adecuado
El cable de alimentación no está enchufado	Enchufe el cable de alimentación

LA BOMBA NO ALCANZA LA PRESIÓN ADECUADA O FLUCTUA

CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
El filtro de entrada de agua está obstruido	Retire y limpie el filtro
La bomba aspira aire	Apriete las conexiones/purgue el sistema
Las válvulas de succión están obstruidas o desgastadas	Limpie o reemplace las válvulas

El diámetro de la manguera de jardín es demasiado pequeño	Reemplácelo con una manguera de jardín de ¾ de pulgada
El suministro de agua está restringido	Verifique que la manguera no esté torcida o tenga fugas
Suministro de agua insuficiente	Fuente de agua totalmente abierta

LA HIDROLIMPIADORA NO TIENE O NO MANTIENE LA PRESIÓN

CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Exceso de aire en la línea de agua y en la bomba	Apague la unidad y el suministro de agua/ Sistema de purga/Mantener presionado el gatillo

EL LIMPIADOR A PRESIÓN HACE UN RUIDO EXCESIVO

CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La admisión está bloqueada	Revise las válvulas de admisión
Las válvulas están desgastadas, sucias u obstruidas	Revise, limpie o reemplace las válvulas
El filtro está sucio	Revise, limpie o reemplace el filtro

EL MOTOR DEJA DE FUNCIONAR MIENTRAS ESTÁ EN USO

CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Tensión de entrada inferior a la necesaria	Comprobar si la tensión es adecuada

**ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO**

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical devices it is necessary to observe safety precautions both, for the product purchased and for the user.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent in order to avoid hazards.
6. Never pull on the cord when unplugging.

7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
 8. Do not handle the appliance with wet hands.
 9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
 10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
 11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
 12. This appliance is for household use only.
 13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com.
 14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
- Do not use to vacuum water.
 - Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when no use and before servicing.
 - Connect the appliance only if the installation and power point have a capacity of 16A. It is recommended that before starting the motor, you adjust the power to the minimum position and increase it to the desired power setting once the motor is in operation.
 - After removing the packaging, check the condition of the product. In the event of any doubt or query,
 - Use only as described in this manual. Use only manufacturers recommend attachments.

- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

WARNING!

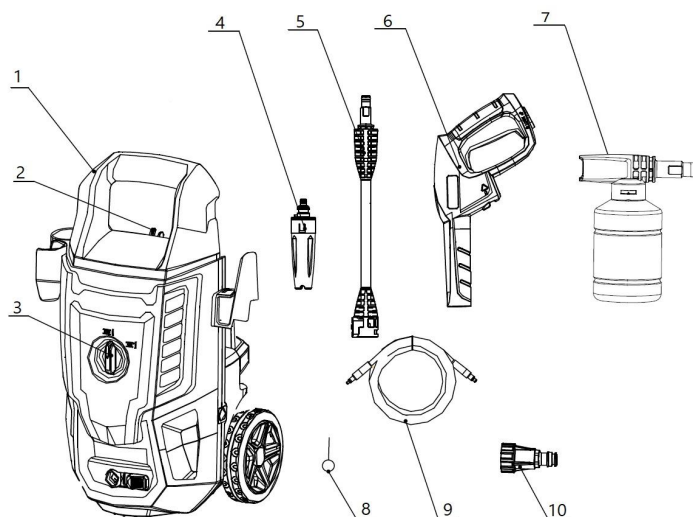
- High pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at people, live electrical equipment or the device itself.
- Do not direct the jet towards yourself or others in order to clean clothes or shoes.
- High-pressure cleaners must not be used by children or untrained personnel.
- High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure the safety of the appliance, use only spare parts from the manufacturer or those approved by the manufacturer.

- Water that has flowed through backflow preventers is considered undrinkable.
- Do not use the appliance if a power cord or important parts of the appliance are damaged, eg safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Improper extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it must be suitable for outdoor use, and the connection must be kept dry and off the ground. It is recommended that this be achieved by means of a cable reel that keeps the base at least 60mm above the ground.
- Remove the plug from the outlet during cleaning or maintenance and when replacing parts.
- To reduce the risk of injury from kickback, hold the spray wand securely and firmly with both hands.
- Stay Alert – Always be aware of where you are directing the high pressure spray.
- Keep the cleaning area clear of people.
- Maintain good footing and balance at all times. Do not overreach or stand on an unstable surface.
- The work area must have adequate drainage to reduce the possibility of a fall due to slippery surfaces.
- To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The hose can develop leaks due to wear, abuse, kinking, etc. Do not use a damaged hose.

- Do not use pressure washer in areas near combustible materials, combustible vapors, or dust.
- Before operating the pressure washer in cold weather, check all parts of the equipment and make sure that no ice has formed.
- Do not store the unit in any place where the temperature falls below 0°C.
- Keep the hose connected to the apparatus until the system is pressurized. Disconnecting the hose while the unit is pressurized is dangerous and can cause injury.
- Do not leave the pressure washer unattended while the power switch is in the ON position.
- Never operate the pressure washer without a water supply. Doing so will cause irreparable damage to the unit.
- Make sure the water supply you use is not dirty, gritty, and does not contain any corrosive chemicals.
- Never move the unit by pulling on the hose. Use the handle.
- When dispensing detergent, apply it to the cleaning area at low pressure.

Pressure washer parts

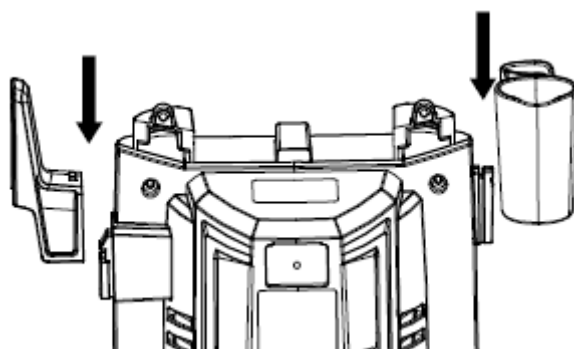
1. Handle
2. Switch
3. Adjustable nozzle
4. Throw
5. Gun
6. Detergent tank
7. Cleaning needle
8. High pressure hose
9. Quick water inlet connector with filter
10. Support accessories



MOUNTING

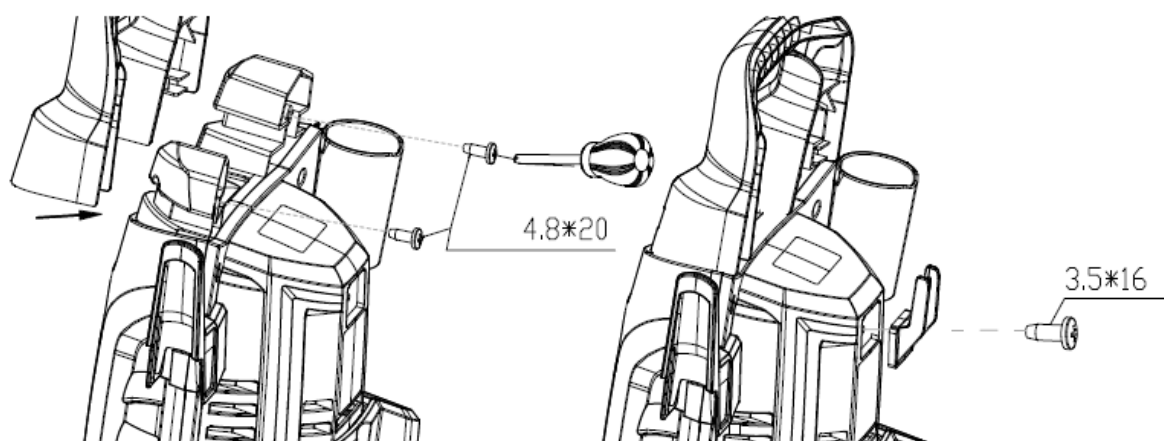
Step 1

Install the gun holder and power cord hook



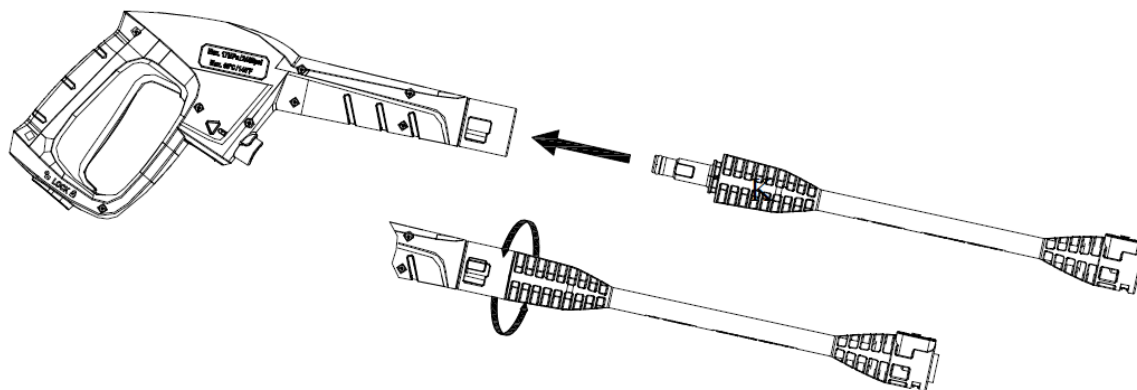
Step 2

Screw the handle and accessory holder firmly to the main body as shown in the picture.

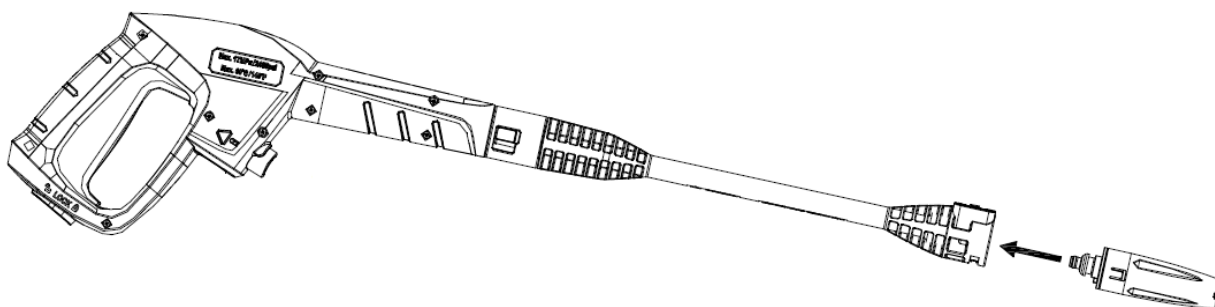


Step 3

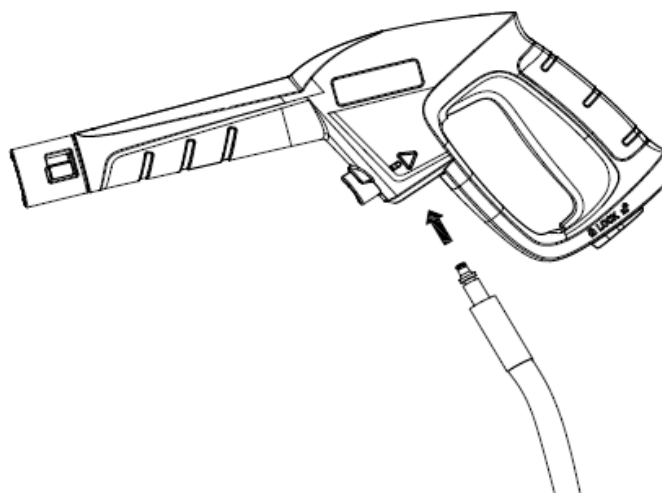
Insert the lance into the gun. Push in and turn clockwise to lock in place. When the pieces are joined correctly, you cannot separate the two components by pulling them out.

**Step 4**

Insert the adjustable nozzle into the lance, push hard until it locks. When the pieces fit together correctly, they cannot be pulled apart.

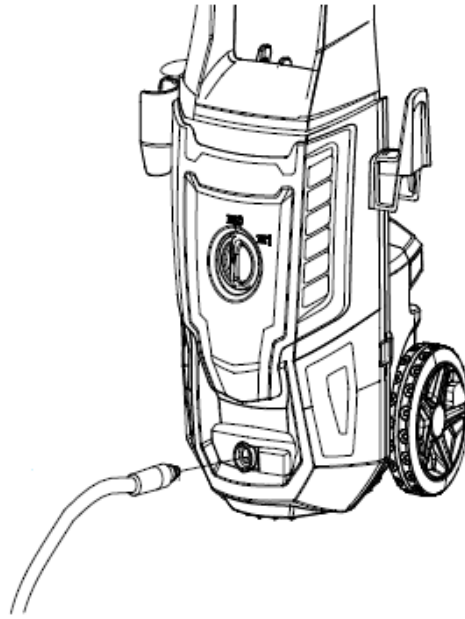
**Step 5**

Connect the hose to the gun. Insert it until you hear a click, pull down to check that it is well attached.

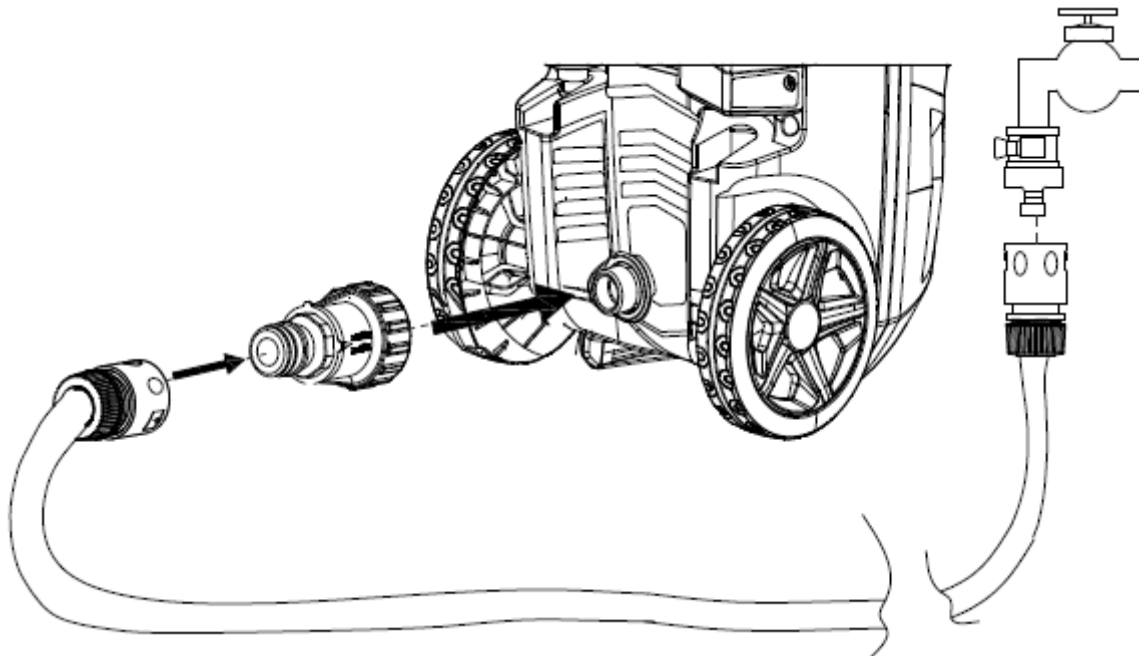


Step 6

Connect the hose to the water outlet. Insert it until you hear a click, pull down to check that it is well attached.

**Step 7**

Screw the quick connector with filter into the water inlet of the pressure washer. Before screwing the connector to the male union, remove the plastic cap that is inserted for transport. This plastic cap can be disposed of once removed. After both components have been installed, connect the garden hose with a quick connector suitable for the hose you are going to use. Connect the hose to the faucet.

**INSTRUCTIONS**

After connecting the appliance to the water outlet, follow the instructions

- Make sure the switch is off
- Connect the hose

- Connect the gun, the lance and the nozzle as it appears in the instructions.
- open the water
- Before turning on the appliance, press the trigger to release any air remaining in the hose and the pump
- Turn on the switch and pull the trigger. Remember, the motor does not run continuously, only when the trigger is pulled.

WARNING: RISK OF DAMAGE! The unit will begin to spray when the trigger is pulled.

When turning off the unit after use, there is still high pressure inside the hose and unit. Point the gun in a safe direction and release excess pressure. NEVER direct the high pressure water jet towards people or animals.

AUTO ON/OFF

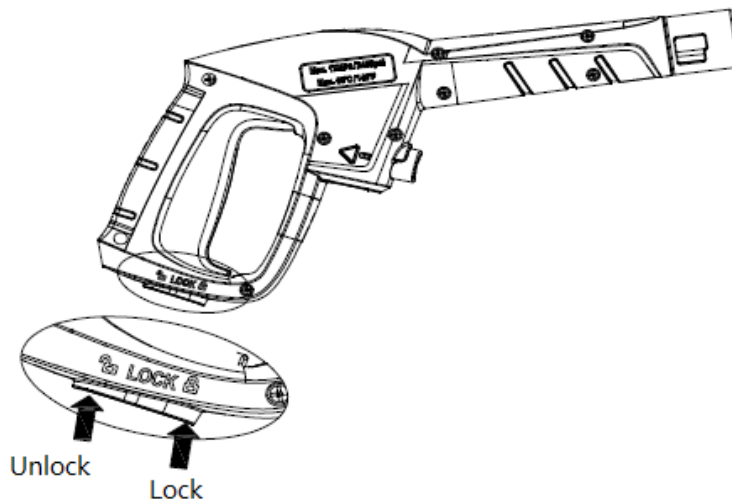
The pressure washer is equipped with an automatic on/off switch. The pressure washer will only operate when the power switch is in the ON position and the gun trigger is pulled. When you release the trigger to stop spraying water through the gun, the motor will automatically shut off. Just squeeze the trigger again to continue using the cleaner. To release the pressure washer, release the trigger and turn the switch to the OFF position. The unit must be completely OFF when not in use or while unattended.

PURGE THE GUN

It is very important to purge the gun before using the pressure washer. To do this, simply connect the hose to the pressure washer and squeeze the trigger BEFORE turning on the power. This allows trapped air to be removed from within the pressure washer and gun prior to using the unit. Continue holding the trigger for about a minute to allow excess air to escape from the unit. Water will flow through the gun during this procedure.

SAFETY LOCK FOR THE GUN

This pressure washer is equipped with a gun trigger safety lock. When the pressure washer is not in use, use the safety lock to avoid accidentally activating the high pressure spray.



ADJUSTABLE SPRAY TIP

The adjustable nozzle will allow you to use any variety of spray patterns from a full fan spray (Diagram 1) to a straight stream spray (Diagram 2). When using the pressure washer to clean wood, decking, siding, vehicles etc., always start using the fan spray and start spraying from a minimum of 1m away to avoid damaging the surface of the material being cleaned. Always start by cleaning in a free test area clear of people and objects.

- Warning: High pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at people, live electrical equipment or the appliance itself.

- Do not direct the jet towards yourself or towards other people to clean clothes or shoes.

Diagram 1

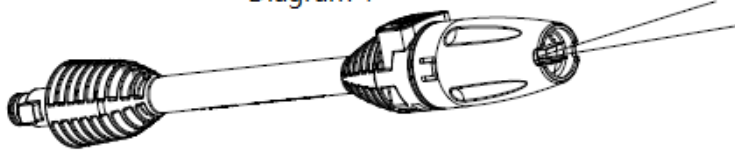
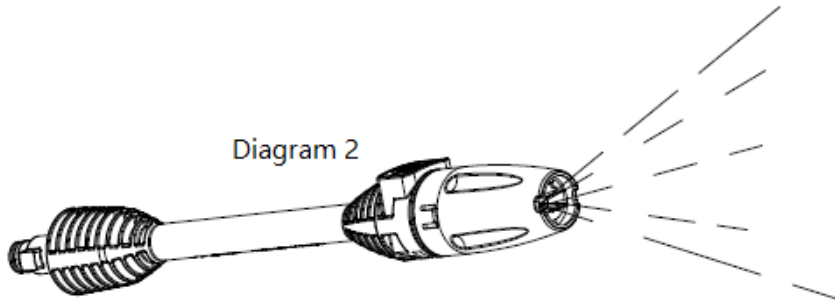


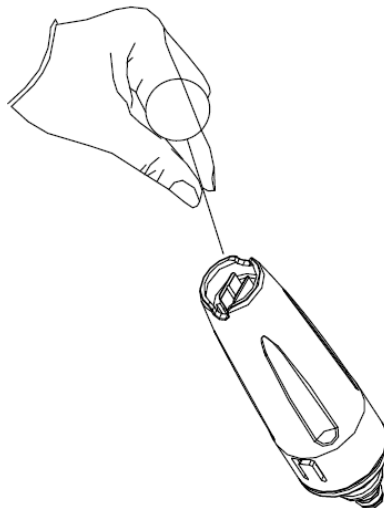
Diagram 2



UNLOCK SPEAR

When the nozzle is clogged it will cause the pump to build up pressure and can cause the unit to overload.

You can clean the nozzle by inserting the provided needle into the tip to remove clogging. For the adjustable nozzle, you can lubricate the neck of the nozzle using non-water soluble grease.

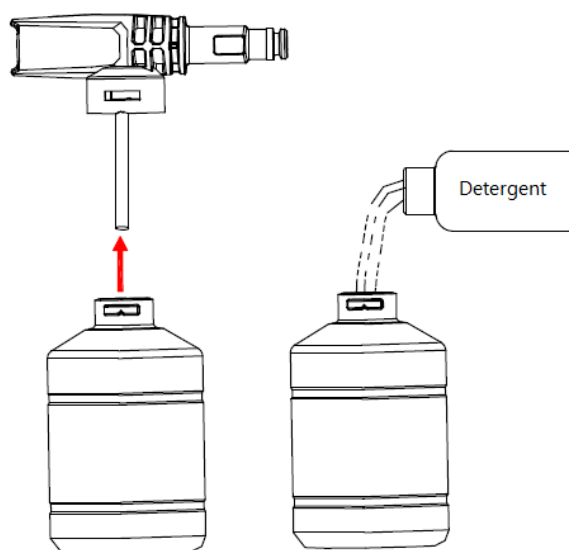


USING THE DETERGENT TANK

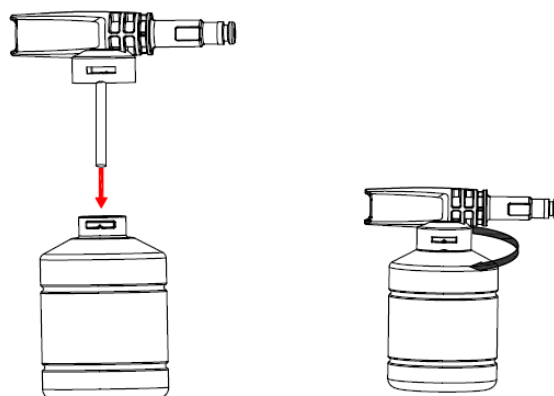
Use biodegradable detergents; they are specifically formulated to protect the environment and your pressure washer. These detergents will not clog the filter and will protect the internal parts of the pressure washer for longer life.

Step 1

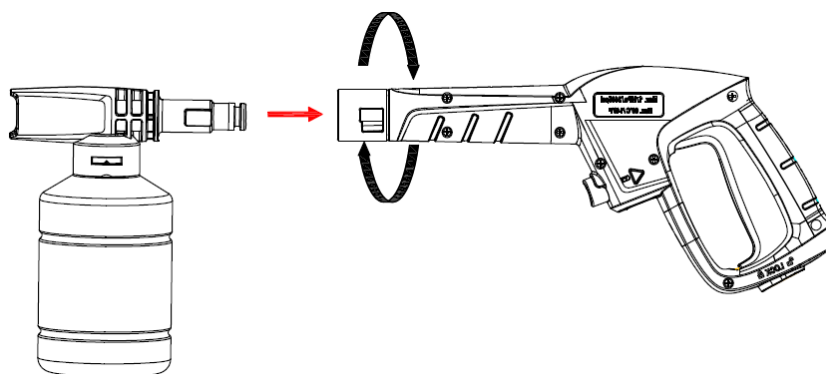
Separate the nozzle from the detergent container by turning clockwise and separating the two parts.

**Step 2**

Fill the detergent container. Pour the detergent slowly into the tank using a funnel. Reinsert the nozzle into the reservoir and turn clockwise.

**Step 3**

Connect the nozzle with detergent tank to the gun. Turn the switch on the pressure washer to the ON position. Squeeze trigger to turn unit on. The pressure washer will mix the detergent with water. Do not let the detergent dry on the item you are cleaning.



WARNING: never use products with bleach, chlorine or any other corrosive material, including liquids containing solvents (ie gas, oils, etc.), tri-sodium phosphate, ammonia or acid-based products. These chemicals will damage the unit and cause damage to the surface being cleaned.

CLEANING AND STORAGE

When you are finished using the pressure washer, follow these steps to put it away:

- Put the switch in the OFF position.
- Close the water supply.
- Before disconnecting the hose, point the gun in a safe direction and discharge any remaining water.
- Disconnect hose, pressure washer, and gun.
- Disconnect the hose from the water supply.
- Remove excess water from the pump by tilting the unit on both sides to drain remaining water from the inlet and outlet fittings.
- Remove the water inlet filter and rinse it with water to remove any dirt or debris. Replace the filter once clean.
- Empty the detergent tank and rinse it with clean water.
- Clean any remaining water from all parts and accessories.
- Activate the gun safety lock.
- Store the pressure washer, parts and accessories in an area with a temperature above 0°C (32°F).

MAINTENANCE

- This pressure washer is supplied with a closed lubrication system, so it is not necessary to add oil.
- Check all hoses and fittings for damage before use.
- Periodically check the inlet filter for deposits. Clean this filter regularly for maximum performance.

CLEANING TIPS

WARNING: ALWAYS TEST THE WATER JET IN A FREE AREA CLEAR OF PERSONS AND OBJECTS BEFORE SPRAYING ON THE INTENDED CLEANING SURFACE.

Wood and vinyl decking

Rinse the cover and the surrounding area with clean water. If you are using detergent, fill the detergent tank and apply it to the area being cleaned at low pressure. For best results, reduce your work area to smaller sections and clean each section one at a time. Let the detergent sit on the surface for a few minutes, then rinse with high pressure. **DO NOT ALLOW THE DETERGENT TO DRY ON THE SURFACE.** Always wipe from left to right and top to bottom for best results. Rinse at high pressure with the fan spray keeping the tip of the spray nozzle a minimum of 15cm to 25cm from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning area when using a direct spray. **Caution: For softer woods, increase the distance from the cleaning area.**

Cement, Stone and Brick Patios

Rinse the area with clean water. If you are using detergent, fill the reservoir and apply it to the area being cleaned at low pressure. High pressure rinse using a fan spray in a sweeping motion keeping the tip of the nozzle a minimum of 15cm to 25cm from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning area when using a direct spray.

Cars, Boats and Motorcycles

Rinse with clean water. If using detergent, fill reservoir and apply to area being cleaned at low pressure. For best results, clean one side at a time. Let the detergent sit on the surface for a few minutes, but don't let it dry. High pressure rinse using the fan jet in a sweeping motion keeping the nozzle at least 20cm from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning area when using a direct spray. Dry the surface to obtain an optimal finish.

Barbecue grills, electrical equipment and garden tools

Rinse with fresh water. If you use detergent, fill the tank and apply it to the area being cleaned at low pressure. Let the detergent sit on the surface for a few minutes, but do not let the detergent dry out. High pressure rinse at a minimum distance of 3cm to 8cm from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning area when using a direct spray.

TROUBLESHOOTING TIPS*THE SWITCH IS IN THE "I" POSITION AND THE MACHINE DOES NOT START*

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The power socket is faulty	Check the plug, power socket and fuses
The voltage is inadequate	Check if the voltage is adequate
The power cord is not plugged in	Plug in the power cord

THE PUMP DOES NOT REACH THE PROPER PRESSURE OR FLUCTUATES

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The water inlet filter is clogged	Remove and clean the filter
Pump sucks air	Tighten connections/bleed system
Suction valves are clogged or worn	Clean or replace valves
Garden hose diameter too small	Replace with 3/4-inch garden hose
The water supply is restricted	Check that the hose is not kinked or leaking
Insufficient water supply	Water source fully open

THE PRESSURE WASHER DOES NOT HAVE OR DOES NOT MAINTAIN PRESSURE

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Excess air in water line and pump	Turn off unit and water supply/ Purge System/Hold Trigger

PRESSURE WASHER MAKES EXCESSIVE NOISE

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Intake is blocked	Check intake valves
Valves are worn, dirty, or clogged	Check, clean, or replace valves
The filter is dirty	Check, clean or replace the filter

MOTOR STOPS WORKING WHILE IN USE

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Input voltage lower than necessary	Check if the voltage is adequate

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

RÈGLES DE FONCTIONNEMENT

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions de sécurité fondamentales doivent être observées, y compris celles-ci :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas très effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) a leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.

7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com.
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

AVERTISSEMENT!

- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même.
- Ne dirigez pas le jet vers vous ou d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
- Les nettoyeurs haute pression ne doivent pas être utilisés par des enfants ou du personnel non formé.

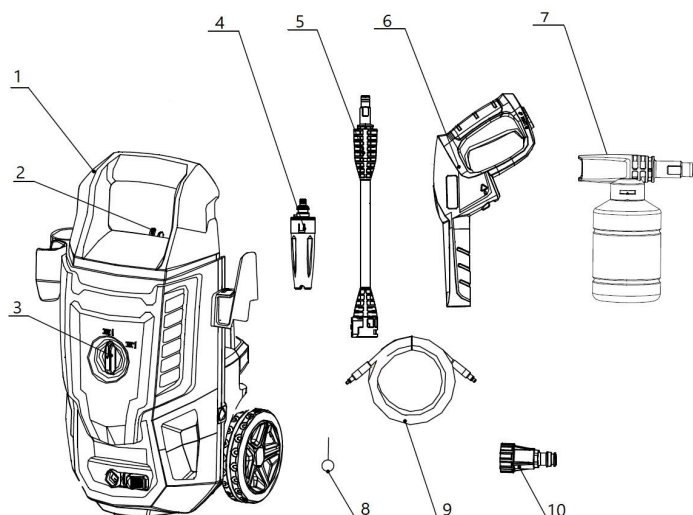
- Les flexibles, raccords et raccords haute pression sont importants pour la sécurité de l'appareil. Utilisez uniquement les flexibles, raccords et raccords recommandés par le fabricant.
- Pour assurer la sécurité de l'appareil, n'utilisez que des pièces de rechange du fabricant ou celles approuvées par le fabricant.
- L'eau qui a traversé les dispositifs anti-refoulement est considérée comme imbuvable.
- N'utilisez pas l'appareil si un cordon d'alimentation ou des pièces importantes de l'appareil sont endommagées, par exemple les dispositifs de sécurité, les tuyaux à haute pression, le pistolet à gâchette.
- Des rallonges inappropriées peuvent être dangereuses. Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à une utilisation en extérieur et la connexion doit être maintenue au sec et hors du sol. Il est recommandé que cela soit réalisé au moyen d'un enrouleur de câble qui maintient la base à au moins 60 mm au-dessus du sol.
- Retirez la fiche de la prise pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces.
- Pour réduire le risque de blessure par rebond, tenez la lance de pulvérisation solidement et fermement des deux mains.
- Restez vigilant – Soyez toujours conscient de l'endroit où vous dirigez le jet à haute pression.
- Gardez la zone de nettoyage à l'écart des personnes.

- Maintenez une bonne assise et un bon équilibre en tout temps. Ne vous penchez pas trop ou ne vous tenez pas debout sur une surface instable.
- La zone de travail doit disposer d'un système de drainage adéquat pour réduire les risques de chute dus aux surfaces glissantes.
- Pour réduire le risque d'électrocution, gardez toutes les connexions sèches et hors du sol.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Le tuyau peut développer des fuites en raison de l'usure, de l'abus, du vrillage, etc. Ne pas utiliser un tuyau endommagé.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression à proximité de matériaux combustibles, de vapeurs combustibles ou de poussière.
- Avant d'utiliser le nettoyeur haute pression par temps froid, vérifiez toutes les pièces de l'équipement et assurez-vous qu'aucune glace ne s'est formée.
- Ne stockez pas l'appareil dans un endroit où la température tombe en dessous de 0°C.
- Maintenez le tuyau connecté à l'appareil jusqu'à ce que le système soit sous pression. Débrancher le tuyau alors que l'appareil est sous pression est dangereux et peut causer des blessures.
- Ne laissez pas le nettoyeur haute pression sans surveillance lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position ON.

- N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression sans alimentation en eau. Cela causerait des dommages irréparables à l'appareil.
- Assurez-vous que l'eau que vous utilisez n'est pas sale, granuleuse et ne contient aucun produit chimique corrosif.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le tuyau. Utilisez la poignée.
- Lors de la distribution de détergent, appliquez-le sur la zone de nettoyage à basse pression.

Pièces de nettoyeur haute pression

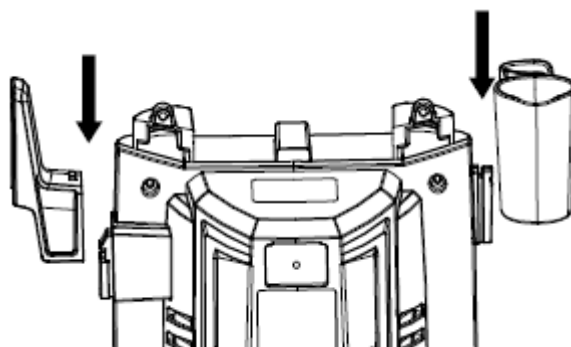
1. poignée
2. Accessoires de soutien
3. Commutateur
4. Buse réglable
5. Lancer
6. Pistolet
7. Réservoir de détergent
8. Aiguille de nettoyage
9. Flexible haute pression
10. Connecteur d'entrée d'eau rapide avec filtre



MONTAGE

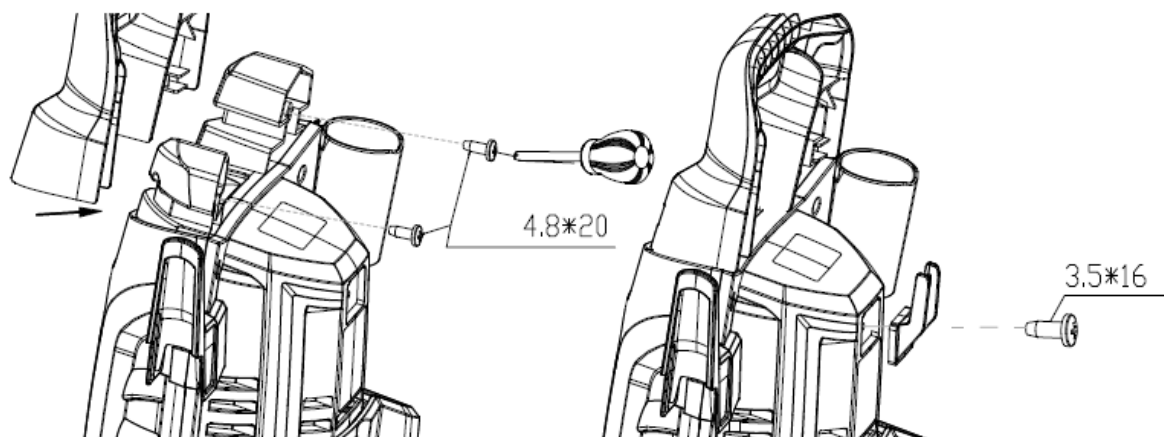
Étape 1

Installez le support de pistolet et le crochet du cordon d'alimentation

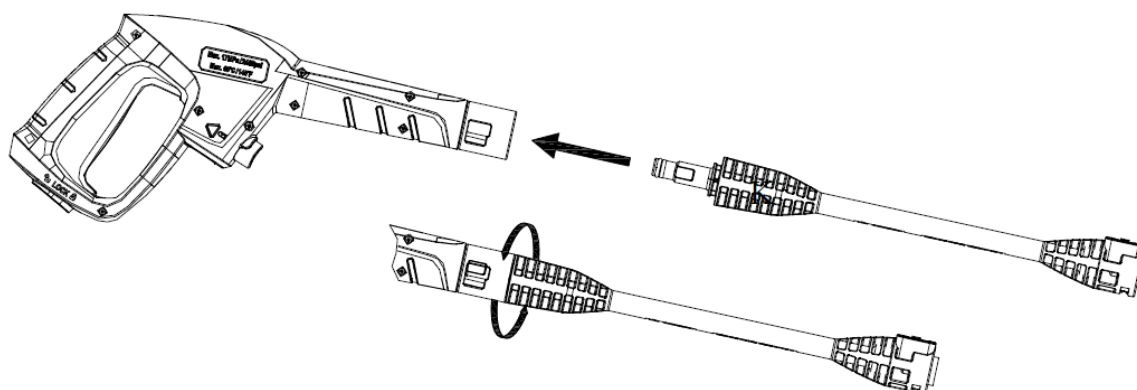


Étape 2

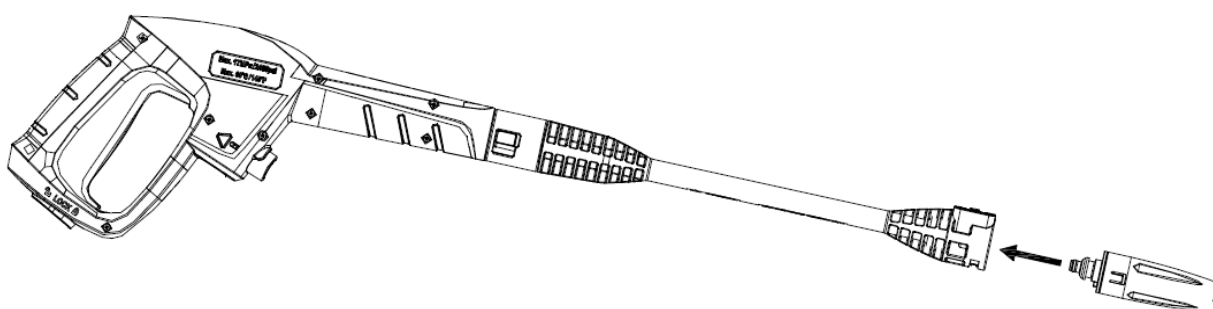
Vissez fermement la poignée et le porte-accessoires au corps principal comme indiqué sur l'image.

**Étape 3**

Insérez la lance dans le pistolet. Poussez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller en place. Lorsque les pièces sont correctement jointes, vous ne pouvez pas séparer les deux composants en les tirant.

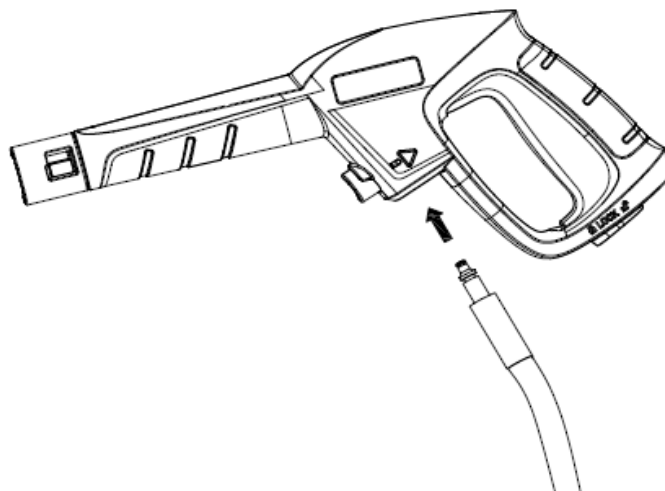
**Étape 4**

Insérez la buse réglable dans la lance, poussez fort jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Lorsque les pièces s'emboîtent correctement, elles ne peuvent pas être séparées.

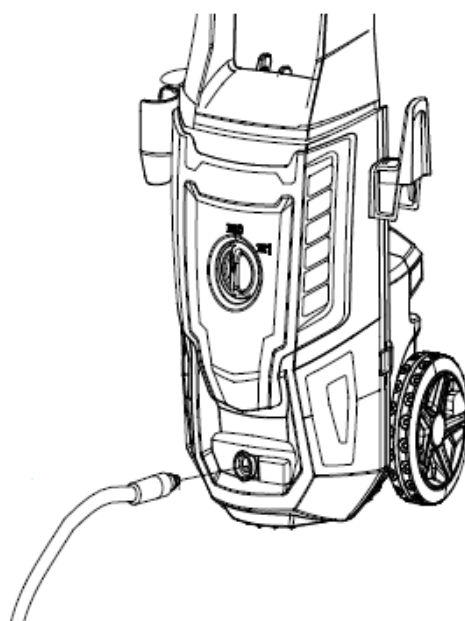


Étape 5

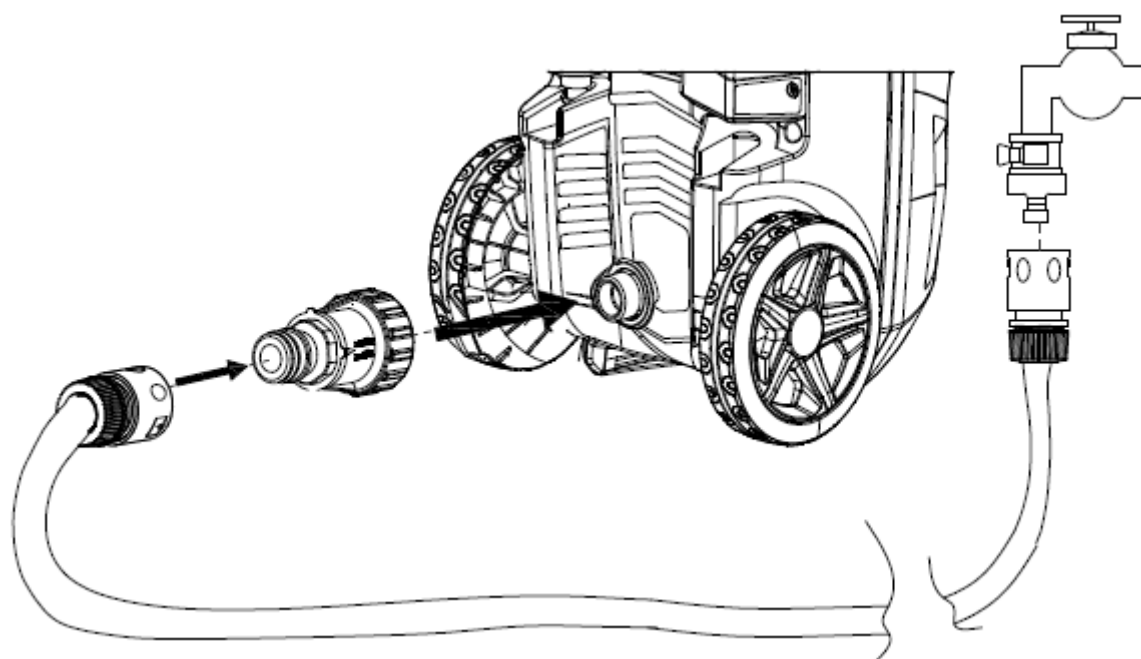
Connectez le tuyau au pistolet. Insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic, tirez vers le bas pour vérifier qu'il est bien attaché.

**Étape 6**

Connectez le tuyau à la sortie d'eau. Insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic, tirez vers le bas pour vérifier qu'il est bien attaché.

**Étape 7**

Visser le connecteur rapide avec filtre dans l'entrée d'eau du nettoyeur haute pression. Avant de visser le connecteur au raccord mâle, retirer le capuchon en plastique inséré pour le transport. Ce capuchon en plastique peut être jeté une fois retiré. Une fois les deux composants installés, connectez le tuyau d'arrosage avec un raccord rapide adapté au tuyau que vous allez utiliser. Connectez le tuyau au robinet.



INSTRUCTIONS

Après avoir raccordé l'appareil à la prise d'eau, suivez les instructions

- Assurez-vous que l'interrupteur est éteint
- Connecter le tuyau
- Connectez le pistolet, la lance et la buse comme indiqué dans la notice.
- ouvrir l'eau
- Avant d'allumer l'appareil, appuyez sur la gâchette pour libérer l'air restant dans le tuyau et la pompe
- Allumez l'interrupteur et appuyez sur la gâchette. N'oubliez pas que le moteur ne fonctionne pas en continu, uniquement lorsque la gâchette est enfoncée.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE DOMMAGES! L'appareil commencera à pulvériser lorsque la gâchette est tirée.

Lorsque vous éteignez l'appareil après utilisation, il y a toujours une haute pression à l'intérieur du tuyau et de l'appareil. Dirigez le pistolet dans une direction sûre et relâchez la pression excessive. NE JAMAIS diriger le jet d'eau à haute pression vers des personnes ou des animaux.

MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE

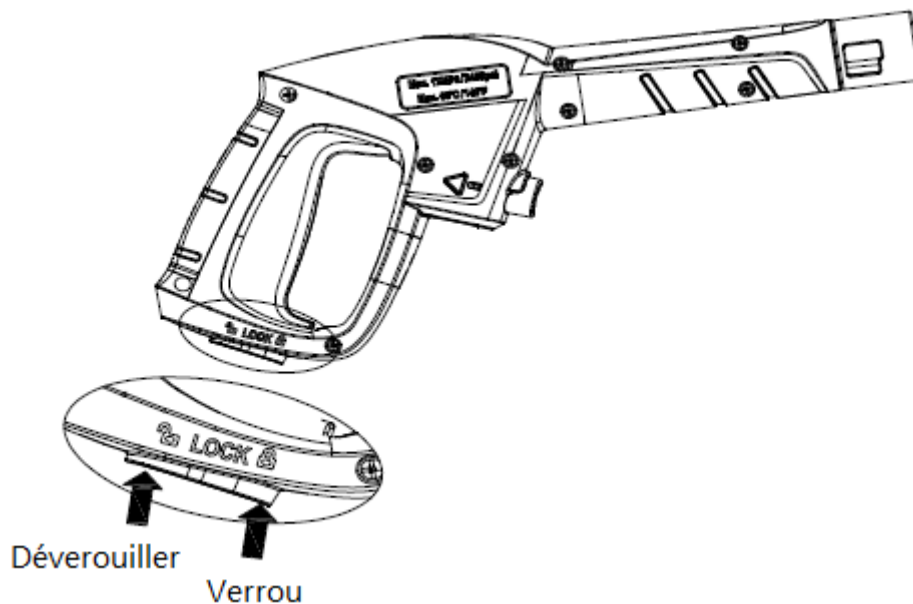
Le nettoyeur haute pression est équipé d'un interrupteur marche/arrêt automatique. Le nettoyeur haute pression ne fonctionnera que lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position ON et que la gâchette du pistolet est tirée. Lorsque vous relâchez la gâchette pour arrêter de pulvériser de l'eau à travers le pistolet, le moteur s'arrête automatiquement. Appuyez à nouveau sur la gâchette pour continuer à utiliser le nettoyeur. Pour relâcher le nettoyeur haute pression, relâchez la gâchette et tournez l'interrupteur en position OFF. L'appareil doit être complètement éteint lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est sans surveillance.

PURGER LE PISTOLET

Il est très important de purger le pistolet avant d'utiliser le nettoyeur haute pression. Pour ce faire, connectez simplement le tuyau au nettoyeur haute pression et appuyez sur la gâchette AVANT de mettre sous tension. Cela permet d'éliminer l'air emprisonné de l'intérieur du nettoyeur haute pression et du pistolet avant d'utiliser l'appareil. Continuez à appuyer sur la gâchette pendant environ une minute pour permettre à l'excès d'air de s'échapper de l'appareil. L'eau s'écoulera à travers le pistolet pendant cette procédure.

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ POUR LE PISTOLET

Ce nettoyeur haute pression est équipé d'un verrou de sécurité sur la gâchette du pistolet. Lorsque le nettoyeur haute pression n'est pas utilisé, utilisez le verrou de sécurité pour éviter d'activer accidentellement le jet haute pression.



BUSE DE PULVÉRISATION RÉGLABLE

La buse réglable vous permettra d'utiliser n'importe quelle variété de modèles de pulvérisation, d'un jet en éventail complet (Schéma 1) à un jet droit (Schéma 2). Lorsque vous utilisez le nettoyeur haute pression pour nettoyer du bois, des terrasses, des revêtements, des véhicules, etc., commencez toujours par utiliser le jet plat et commencez à pulvériser à au moins 1 m de distance pour éviter d'endommager la surface du matériau à nettoyer. Commencez toujours par nettoyer dans une zone de test libre de personnes et d'objets.

- Attention : Les jets haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même.
- Ne dirigez pas le jet vers vous ou vers d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

Diagramme 1

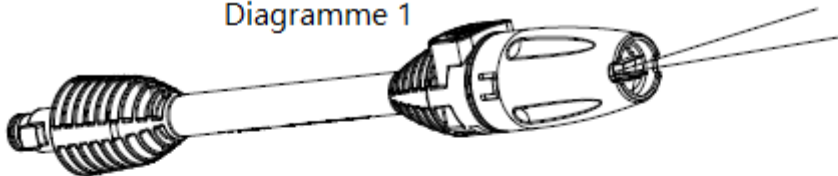
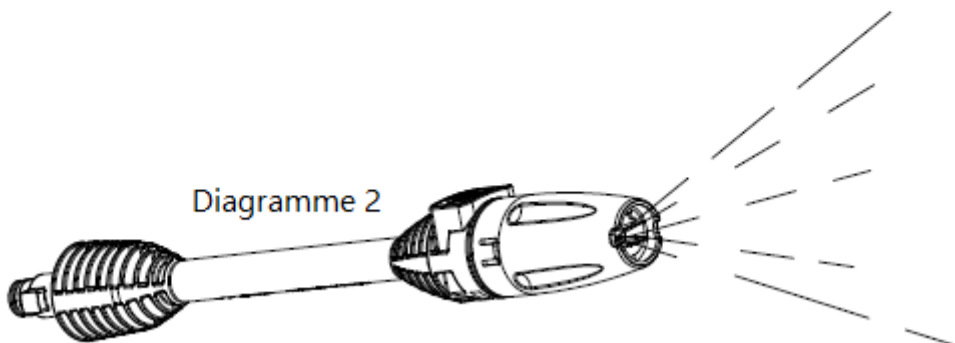


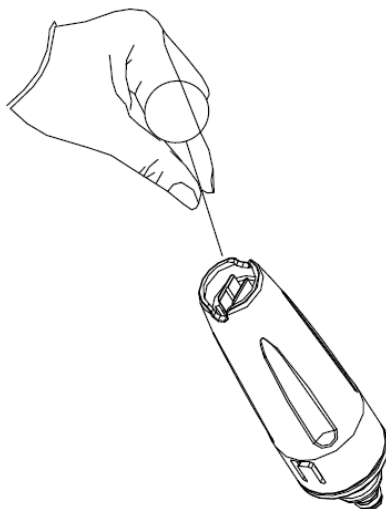
Diagramme 2



DÉVERROUILLER LA LANCE

Lorsque la buse est obstruée, la pompe monte en pression et peut entraîner une surcharge de l'appareil.

Vous pouvez nettoyer la buse en insérant l'aiguille fournie dans la pointe pour éliminer le colmatage. Pour la buse réglable, vous pouvez lubrifier le col de la buse avec de la graisse non soluble dans l'eau.

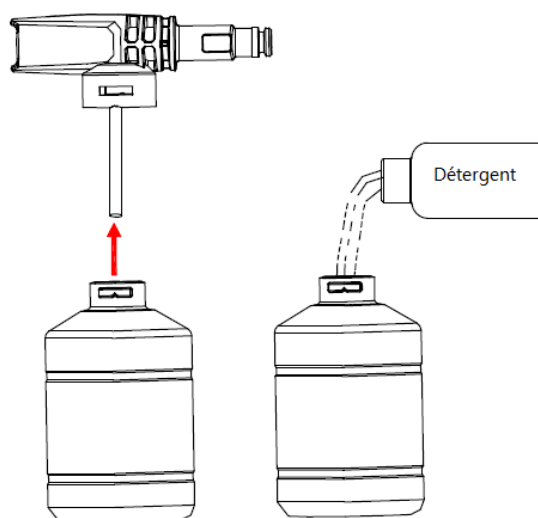


UTILISATION DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT

Utilisez des détergents biodégradables, ils sont spécifiquement formulés pour protéger l'environnement et votre nettoyeur haute pression. Ces détergents n'obstrueront pas le filtre et protégeront les pièces internes du nettoyeur haute pression pour une durée de vie plus longue.

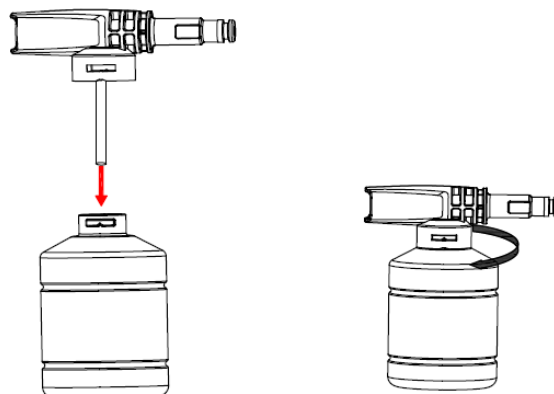
Étape 1

Séparez la buse du réservoir de détergent en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en séparant les deux parties.

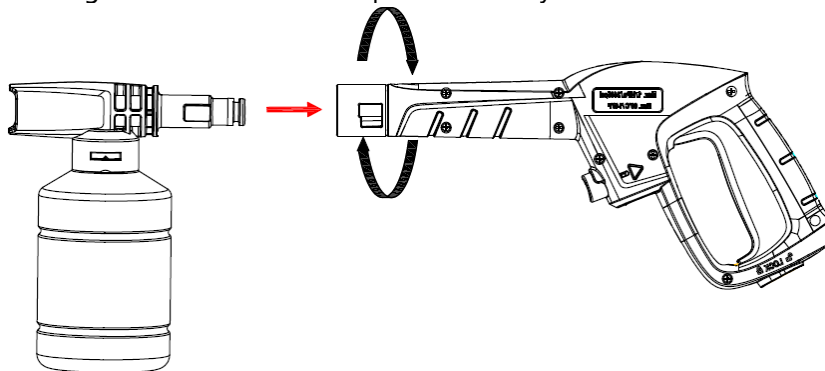


Étape 2

Remplissez le réservoir de détergent. Versez lentement le détergent dans le réservoir à l'aide d'un entonnoir. Réinsérez la buse dans le réservoir et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Étape 3**

Connectez la buse avec le réservoir de détergent au pistolet. Mettez l'interrupteur du nettoyeur haute pression en position ON. Appuyez sur la gâchette pour allumer l'appareil. Le nettoyeur haute pression mélangera le détergent avec de l'eau. Ne laissez pas le détergent sécher sur l'article que vous nettoyez.



AVERTISSEMENT: ne jamais utiliser de produits contenant de l'eau de Javel, du chlore ou tout autre matériau corrosif, y compris des liquides contenant des solvants (par exemple, gaz, huiles, etc.), du phosphate trisodique, de l'ammoniaque ou des produits à base d'acide. Ces produits chimiques endommageront l'appareil et endommageront la surface à nettoyer.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Lorsque vous avez fini d'utiliser le nettoyeur haute pression, suivez ces étapes pour le ranger :

- Mettez l'interrupteur en position OFF.
- Fermez l'arrivée d'eau.
- Avant de débrancher le tuyau, pointez le pistolet dans une direction sûre et évacuez l'eau restante.
- Débranchez le tuyau, le nettoyeur haute pression et le pistolet.
- Débranchez le tuyau de l'alimentation en eau.
- Retirez l'excès d'eau de la pompe en inclinant l'unité des deux côtés pour évacuer l'eau restante des raccords d'entrée et de sortie.
- Retirez le filtre d'entrée d'eau et rincez-le à l'eau pour enlever toute saleté ou débris. Remplacez le filtre une fois propre.
- Videz le réservoir de détergent et rincez-le à l'eau claire.
- Nettoyez l'eau restante de toutes les pièces et accessoires.
- Activez le verrou de sécurité du pistolet.

- Rangez le nettoyeur haute pression, les pièces et les accessoires dans un endroit où la température est supérieure à 0°C (32°F).

ENTRETIEN

- Ce nettoyeur haute pression est fourni avec un système de lubrification fermé, il n'est donc pas nécessaire d'ajouter de l'huile.
- Vérifiez que tous les tuyaux et raccords ne sont pas endommagés avant utilisation.
- Vérifiez périodiquement le filtre d'entrée pour les dépôts. Nettoyez ce filtre régulièrement pour une performance maximale.

CONSEILS DE NETTOYAGE

AVERTISSEMENT: TOUJOURS TESTER LE JET D'EAU DANS UN ENDROIT LIBRE DE PERSONNES ET D'OBJETS AVANT DE PULVÉRISER SUR LA SURFACE DE NETTOYAGE PRÉVUE.

Terrasse en bois et vinyle

Rincez le couvercle et la zone environnante à l'eau claire. Si vous utilisez du détergent, remplissez le réservoir de détergent et appliquez-le sur la zone à nettoyer à basse pression. Pour de meilleurs résultats, réduisez votre zone de travail à des sections plus petites et nettoyez chaque section une à la fois. Laissez le détergent reposer sur la surface pendant quelques minutes, puis rincez à haute pression. **NE PAS LAISSER LE DÉTERGENT SÉCHER SUR LA SURFACE.** Essuyez toujours de gauche à droite et de haut en bas pour de meilleurs résultats. Rincer à haute pression avec le jet plat en gardant la pointe de la buse de pulvérisation à un minimum de 15 cm à 25 cm de la surface à nettoyer. Gardez une plus grande distance de la zone de nettoyage lors de l'utilisation d'un jet direct. **Attention : Pour les bois plus tendres, augmentez la distance par rapport à la zone de nettoyage.**

Patios en ciment, pierre et brique

Rincez la zone à l'eau claire. Si vous utilisez un détergent, remplissez le réservoir et appliquez-le sur la zone à nettoyer à basse pression. Rinçage à haute pression à l'aide d'un jet plat dans un mouvement de balayage en gardant la pointe de la buse à un minimum de 15 cm à 25 cm de la surface de nettoyage. Gardez une plus grande distance de la zone de nettoyage lors de l'utilisation d'un jet direct.

Voitures, bateaux et motos

Rincer à l'eau claire. Si vous utilisez un détergent, remplissez le réservoir et appliquez-le sur la zone à nettoyer à basse pression. Pour de meilleurs résultats, nettoyez un côté à la fois. Laissez le détergent reposer sur la surface pendant quelques minutes, mais ne le laissez pas sécher. Rinçage à haute pression à l'aide du jet plat dans un mouvement de balayage en gardant la buse à au moins 20 cm de la surface de nettoyage. Gardez une plus grande distance de la zone de nettoyage lors de l'utilisation d'un jet direct. Sécher la surface pour obtenir une finition optimale.

Barbecues, appareils électriques et outils de jardin

Rincer à l'eau douce. Si vous utilisez du détergent, remplissez le réservoir et appliquez-le sur la zone à nettoyer à basse pression. Laissez le détergent reposer sur la surface pendant quelques minutes, mais ne laissez pas le détergent sécher. Rinçage haute pression à une distance minimale de 3 cm à 8 cm de la surface à nettoyer. Gardez une plus grande distance de la zone de nettoyage lors de l'utilisation d'un jet direct.

DES CONSEILS DE DÉPANNAGE

L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION « I » ET LA MACHINE NE DÉMARRE PAS

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
La prise de courant est défectueuse	Vérifiez la fiche, la prise de courant et les fusibles
La tension est insuffisante	Vérifiez si la tension est adéquate
Le cordon d'alimentation n'est pas branché	Branchez le cordon d'alimentation

LA POMPE N'ATTEINT PAS LA BONNE PRESSION OU FLUCTUE

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Le filtre d'arrivée d'eau est obstrué	Retirez et nettoyez le filtre
La pompe aspire de l'air	Resserrez les raccords/purgez le système
Les soupapes d'aspiration sont obstruées ou usées	Nettoyer ou remplacer les soupapes
Diamètre du tuyau d'arrosage trop petit	Remplacer par un tuyau d'arrosage de ¾ de pouce
L'alimentation en eau est restreinte	Vérifiez que le tuyau n'est pas plié ou qu'il ne fuit pas
Alimentation en eau insuffisante	Source d'eau complètement ouverte

LE NETTOYEUR HAUTE PRESSION N'A PAS OU NE MAINTENANT PAS DE PRESSION

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Excès d'air dans la conduite d'eau et la pompe	Éteignez l'unité et l'alimentation en eau/ Système de purge/Gâchette de maintien

LE NETTOYEUR HAUTE PRESSION FAIT UN BRUIT EXCESSIF

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
L'admission est bouchée	Vérifier les soupapes d'admission
Les vannes sont usées, sales ou obstruées	Vérifiez, nettoyez ou remplacez les vannes
Le filtre est sale	Vérifiez, nettoyez ou remplacez le filtre

LE MOTEUR ARRÊTE DE FONCTIONNER PENDANT L'UTILISATION

CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Tension d'entrée inférieure à ce qui est nécessaire	Vérifier si la tension est adéquate

**ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho eléctrico, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, inclusive as seguintes:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

AVISO!

- Os jatos de alta pressão podem ser perigosos se usados incorrectamente. O jato não deve ser direccionado a pessoas, equipamentos eléctricos energizados ou ao próprio aparelho.
- Não direcione o jato para si ou para outras pessoas para limpar roupas ou sapatos.
- As lavadoras de alta pressão não devem ser usadas por crianças ou pessoal não treinado.
- Mangueiras de alta pressão, acessórios e acoplamentos são importantes para a segurança do aparelho. Use

somente mangueiras, conexões e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

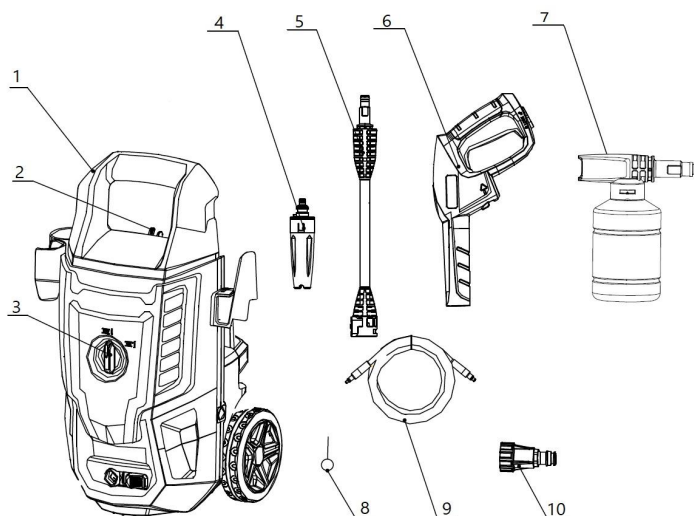
- Para garantir a segurança do aparelho, use apenas peças de reposição do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- A água que fluiu através de dispositivos antirrefluxo é considerada imprópria para consumo.
- Não use o aparelho se um cabo de alimentação ou partes importantes do aparelho estiverem danificados, por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de gatilho.
- Cabos de extensão inadequados podem ser perigosos. Se for usado um cabo de extensão, ele deve ser adequado para uso externo e a conexão deve ser mantida seca e fora do solo. Recomenda-se que isso seja feito por meio de um carretel de cabo que mantenha a base pelo menos 60mm acima do solo.
- Remova o plugue da tomada durante a limpeza ou manutenção e ao substituir peças.
- Para reduzir o risco de ferimentos por contragolpe, segure a haste de pulverização de forma segura e firme com ambas as mãos.
- Fique alerta – Esteja sempre ciente de onde você está direcionando o spray de alta pressão.
- Mantenha a área de limpeza livre de pessoas.
- Mantenha uma boa base e equilíbrio o tempo todo. Não se estique ou fique em uma superfície instável.

- A área de trabalho deve ter drenagem adequada para reduzir a possibilidade de queda devido a superfícies escorregadias.
- Para reduzir o risco de eletrocussão, mantenha todas as conexões secas e fora do chão.
- Não toque no plugue com as mãos molhadas.
- A mangueira pode apresentar vazamentos devido a desgaste, abuso, dobras, etc. Não use uma mangueira danificada.
- Não use a lavadora de alta pressão em áreas próximas a materiais combustíveis, vapores combustíveis ou poeira.
- Antes de operar a lavadora de alta pressão em clima frio, verifique todas as peças do equipamento e certifique-se de que não haja formação de gelo.
- Não armazene a unidade em qualquer lugar onde a temperatura caia abaixo de 0°C.
- Mantenha a mangueira conectada ao aparelho até que o sistema esteja pressurizado. Desconectar a mangueira enquanto a unidade está pressurizada é perigoso e pode causar ferimentos.
- Não deixe a lavadora de alta pressão sem supervisão enquanto o interruptor estiver na posição ON.
- Nunca opere a lavadora de alta pressão sem abastecimento de água. Se o fizer, causará danos irreparáveis à unidade.

- Certifique-se de que o abastecimento de água que você usa não esteja sujo, arenoso e não contenha produtos químicos corrosivos.
- Nunca mova a unidade puxando pela mangueira. Use a alça.
- Ao dispensar detergente, aplique-o na área de limpeza com baixa pressão.

Peças da lavadora de alta pressão

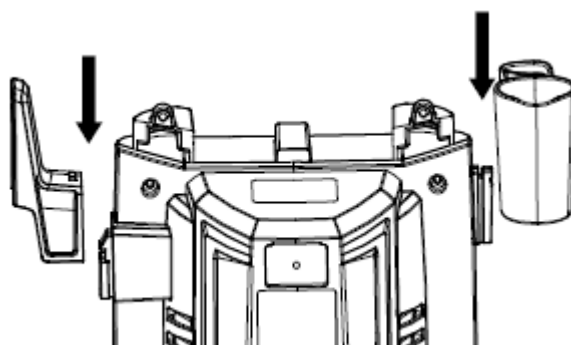
1. Lidar
2. Acessórios de suporte
3. Interruptor
4. Bocal ajustável
5. Lançar
6. Arma
7. Tanque de detergente
8. Agulha de limpeza
9. Mangueira de alta pressão
10. Conector de entrada rápida de água com filtro



MONTAGEM

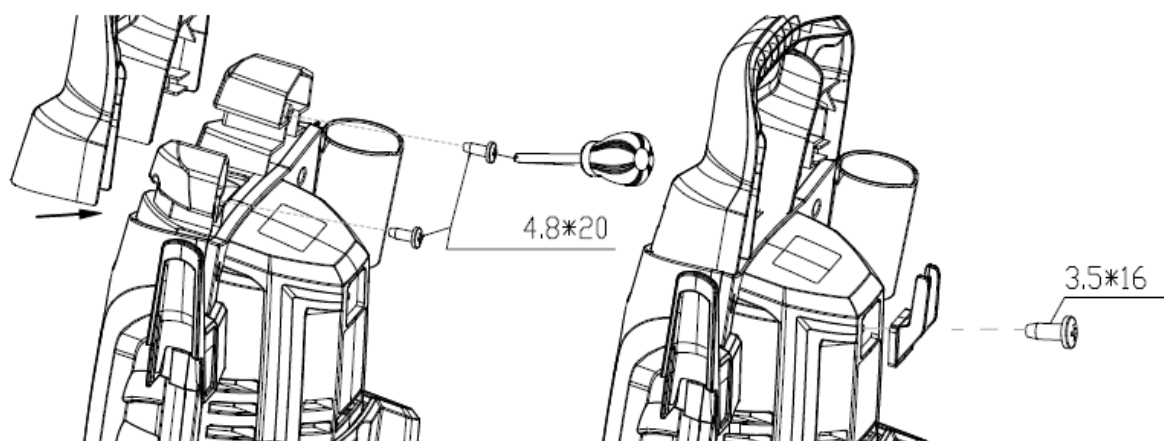
Passo 1

Instale o suporte da pistola e o gancho do cabo de alimentação

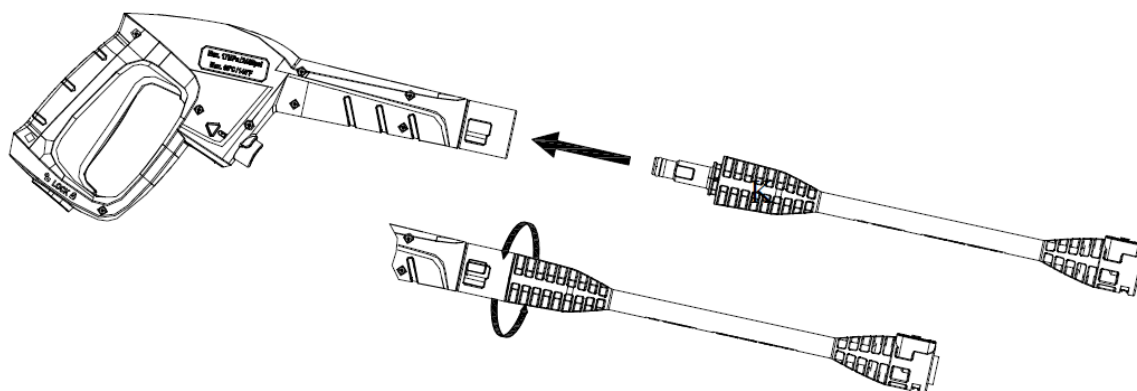


Passo 2

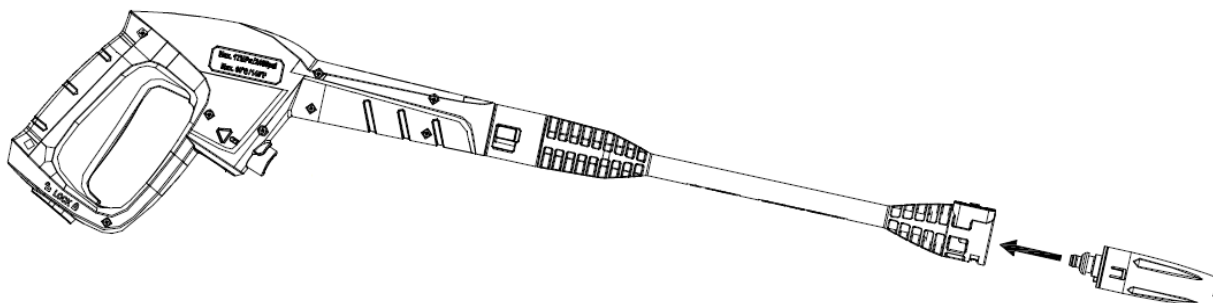
Aparafuse a alça e o suporte de acessórios firmemente ao corpo principal, conforme mostrado na figura.

**Passo 3**

Insira a lança na pistola. Empurre e gire no sentido horário para travar no lugar. Quando as peças estão unidas corretamente, não é possível separar os dois componentes puxando-os para fora.

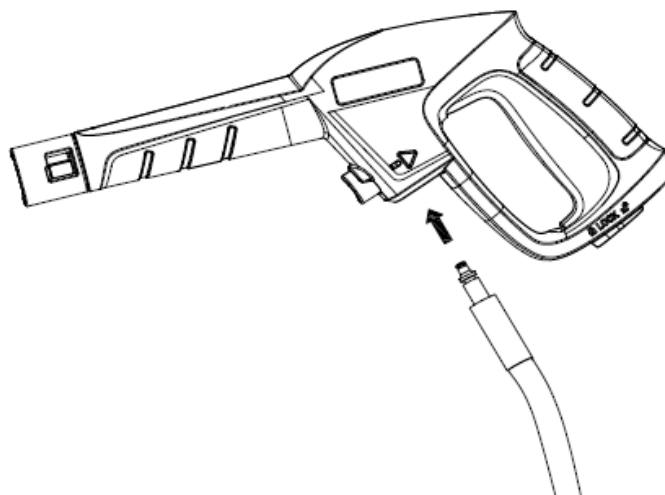
**Passo 4**

Insira o bico ajustável na lança, empurre com força até travar. Quando as peças se encaixam corretamente, elas não podem ser separadas.

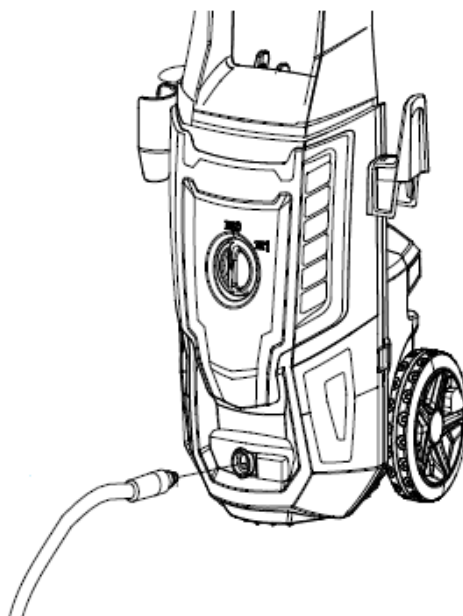


Passo 5

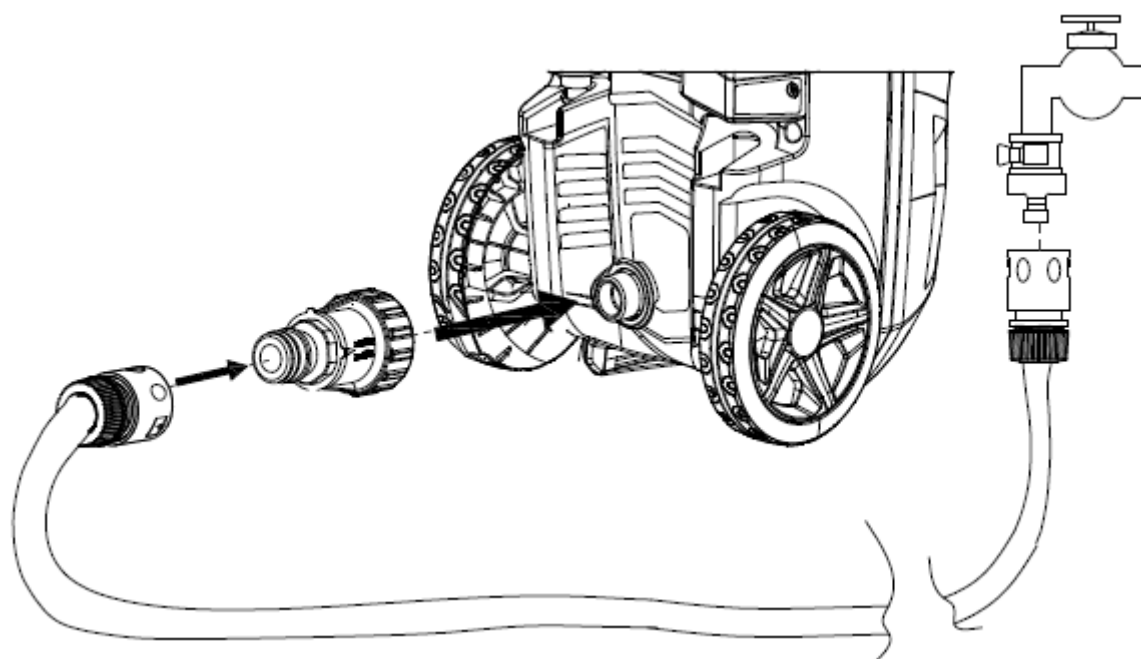
Conecte a mangueira à pistola. Insira-o até ouvir um clique, puxe para baixo para verificar se está bem preso.

**Passo 6**

Conecte a mangueira na saída de água. Insira-o até ouvir um clique, puxe para baixo para verificar se está bem preso.

**Passo 7**

Aparafuse o engate rápido com filtro na entrada de água da lavadora de alta pressão. Antes de aparafusar o engate na união macho, retire a tampa plástica que é inserida para o transporte. Esta tampa de plástico pode ser descartada depois de removida. Depois de instalados os dois componentes, conecte a mangueira de jardim com um conector rápido adequado para a mangueira que você vai usar. Conecte a mangueira na torneira



INSTRUÇÕES

Depois de ligar o aparelho à saída de água, siga as instruções

- Certifique-se de que o interruptor está desligado
- Conecte a mangueira
- Conecte a pistola, a lança e o bocal conforme indicado nas instruções.
- abra a água
- Antes de ligar o aparelho, pressione o gatilho para liberar o ar restante na mangueira e na bomba
- Ligue o interruptor e puxe o gatilho. Lembre-se, o motor não funciona continuamente, apenas quando o gatilho é puxado.

ATENÇÃO: RISCO DE DANOS! A unidade começará a pulverizar quando o gatilho for puxado.

Ao desligar a unidade após o uso, ainda há alta pressão dentro da mangueira e da unidade. Aponte a pistola para uma direção segura e libere o excesso de pressão. NUNCA direcione o jato de água de alta pressão para pessoas ou animais.

LIGAR/DESLIGAR AUTOMÁTICO

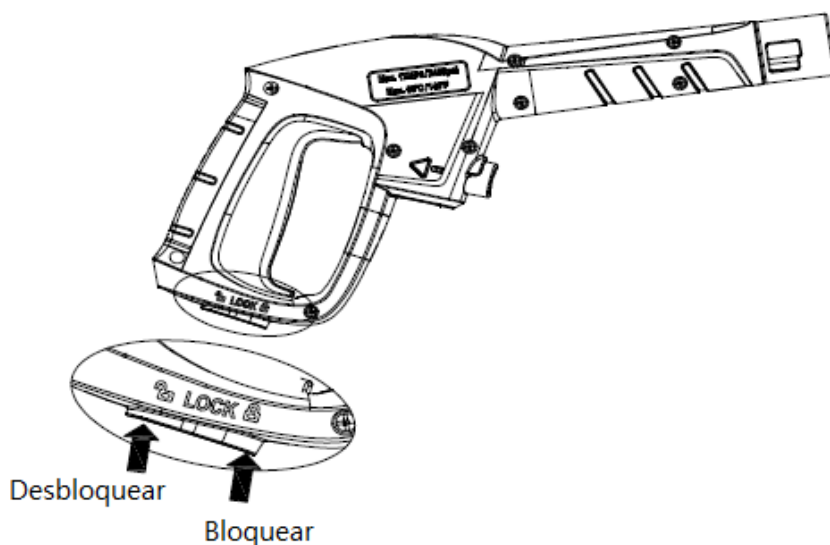
A lavadora de alta pressão está equipada com um interruptor liga/desliga automático. A lavadora de alta pressão só funcionará quando o interruptor estiver na posição ON e o gatilho da pistola for puxado. Quando você soltar o gatilho para parar de borrifar água pela pistola, o motor desligará automaticamente. Basta apertar o gatilho novamente para continuar usando o aspirador. Para liberar a lavadora de alta pressão, solte o gatilho e gire o interruptor para a posição OFF. A unidade deve estar completamente DESLIGADA quando não estiver em uso ou sem vigilância.

PURGAR A ARMA

É muito importante purgar a pistola antes de usar a lavadora de alta pressão. Para isso, basta conectar a mangueira na lavadora de alta pressão e apertar o gatilho ANTES de ligar a energia. Isso permite que o ar preso seja removido de dentro da lavadora de alta pressão e da pistola antes de usar a unidade. Continue segurando o gatilho por cerca de um minuto para permitir que o excesso de ar escape da unidade. A água fluirá pela pistola durante este procedimento.

TRAVA DE SEGURANÇA PARA A ARMA

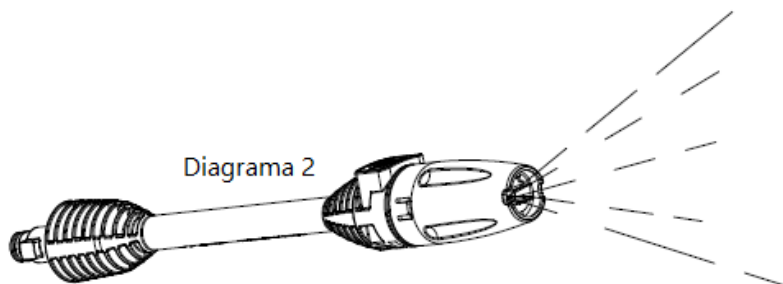
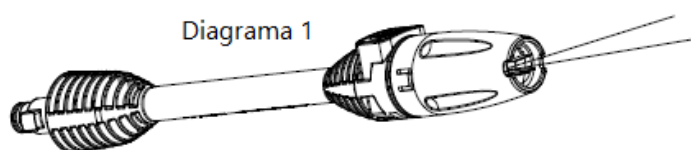
Esta lavadora de alta pressão está equipada com uma trava de segurança no gatilho da pistola. Quando a lavadora de alta pressão não estiver em uso, use a trava de segurança para evitar o acionamento acidental do spray de alta pressão.



PONTA DE PULVERIZAÇÃO AJUSTÁVEL

O bocal ajustável permitirá que você use qualquer variedade de padrões de pulverização, desde um leque completo (Diagrama 1) até um jato direto (Diagrama 2). Ao usar a lavadora de alta pressão para limpar madeira, decks, revestimentos, veículos, etc., sempre comece usando o spray de ventilador e comece a pulverizar a uma distância mínima de 1m para evitar danos à superfície do material a ser limpo. Sempre comece limpando em uma área de teste livre de pessoas e objetos.

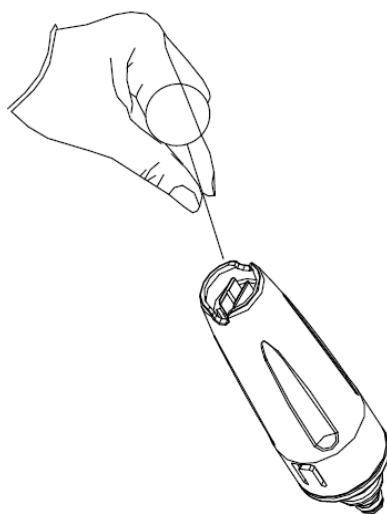
- Advertência: Os jatos de alta pressão podem ser perigosos se usados incorretamente. O jato não deve ser direcionado a pessoas, equipamentos elétricos sob tensão ou ao próprio aparelho.
- Não direcione o jato para você ou para outras pessoas para limpar roupas ou sapatos.



DESBLOQUEAR LANÇA

Quando o bocal está entupido, a bomba acumula pressão e pode sobrecarregar a unidade.

Você pode limpar o bocal inserindo a agulha fornecida na ponta para remover o entupimento. Para o bico ajustável, você pode lubrificar o gargalo do bico usando graxa não solúvel em água.

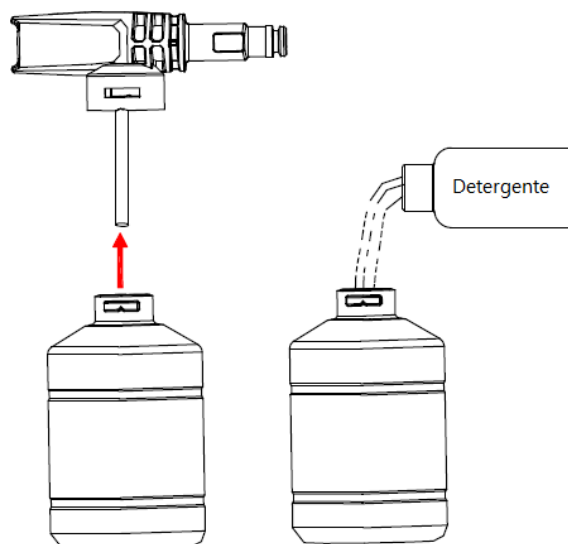


UTILIZAR O DEPÓSITO DE DETERGENTE

Use detergentes biodegradáveis, eles são formulados especificamente para proteger o meio ambiente e sua lavadora de alta pressão. Esses detergentes não obstruem o filtro e protegem as partes internas da lavadora de alta pressão para uma vida útil mais longa.

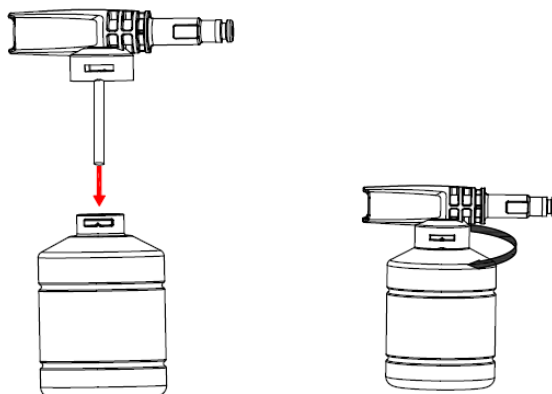
Passo 1

Separe o bico do recipiente de detergente girando no sentido horário e separando as duas partes.



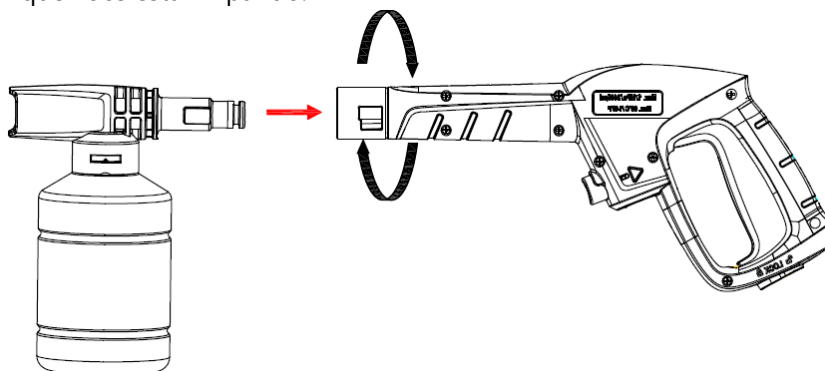
Passo 2

Encha o recipiente de detergente. Despeje o detergente lentamente no tanque usando um funil. Reinsira o bocal no reservatório e gire no sentido horário.



Passo 3

Conecte o bocal com o tanque de detergente à pistola. Gire o interruptor da lavadora de alta pressão para a posição ON. Aperte o gatilho para ligar a unidade. A lavadora de alta pressão irá misturar o detergente com água. Não deixe o detergente secar no item que você está limpando.



ATENÇÃO: nunca utilize produtos com lixívia, cloro ou qualquer outro material corrosivo, incluindo líquidos que contenham solventes (por exemplo, gás, óleos, etc.), fosfato trissódico, amoníaco ou produtos à base de ácidos. Esses produtos químicos danificam a unidade e causam danos à superfície que está sendo limpa.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Quando terminar de usar a lavadora de alta pressão, siga estas etapas para guardá-la:

- Coloque o interruptor na posição OFF.
- Feche o abastecimento de água.
- Antes de desligar a mangueira, aponte a pistola para uma direção segura e descarregue a água restante.
- Desconecte a mangueira, a lavadora de alta pressão e a pistola.
- Desconecte a mangueira do abastecimento de água.
- Remova o excesso de água da bomba inclinando a unidade em ambos os lados para drenar a água restante das conexões de entrada e saída.
- Remova o filtro de entrada de água e enxágue com água para remover qualquer sujeira ou detritos. Substitua o filtro depois de limpo.
- Esvazie o depósito de detergente e enxágue-o com água limpa.
- Limpe a água restante de todas as peças e acessórios.
- Ative a trava de segurança da pistola.
- Armazene a lavadora de alta pressão, peças e acessórios em uma área com temperatura acima de 0°C (32°F).

MANUTENÇÃO

- Esta lavadora de alta pressão é fornecida com sistema de lubrificação fechado, portanto não é necessário adicionar óleo.
- Verifique todas as mangueiras e conexões quanto a danos antes de usar.
- Verifique periodicamente se há depósitos no filtro de entrada. Limpe este filtro regularmente para desempenho máximo.

DICAS DE LIMPEZA

ATENÇÃO: SEMPRE TESTE O JATO DE ÁGUA EM UMA ÁREA LIVRE DE PESSOAS E OBJETOS ANTES DE PULVERIZAR NA SUPERFÍCIE DESTINADA À LIMPEZA.

Deck de madeira e vinil

Enxágue a tampa e a área ao redor com água limpa. Se estiver usando detergente, encha o tanque de detergente e aplique-o na área a ser limpa com baixa pressão. Para obter melhores resultados, reduza a área de trabalho a seções menores e limpe cada seção de cada vez. Deixe o detergente agir na superfície por alguns minutos e depois enxágue com alta pressão. **NÃO DEIXE O DETERGENTE SECAR NA SUPERFÍCIE.** Limpe sempre da esquerda para a direita e de cima para baixo para obter melhores resultados. Enxágue em alta pressão com o spray em leque mantendo a ponta do bico do spray a no mínimo 15cm a 25cm da superfície de limpeza. Mantenha uma distância maior da área de limpeza ao usar um spray direto. **Atenção:** Para madeiras mais macias, aumente a distância da área de limpeza.

Pátios de Cimento, Pedra e Tijolo

Enxágue a área com água limpa. Se estiver usando detergente, encha o reservatório e aplique na área a ser limpa a baixa pressão. Enxágue a alta pressão usando um spray em leque em um movimento de varredura, mantendo a ponta do bico a um mínimo de 15 a 25 cm da superfície de limpeza. Mantenha uma distância maior da área de limpeza ao usar um spray direto.

Carros, Barcos e Motos

Enxágue com água limpa. Se estiver usando detergente, encha o reservatório e aplique na área a ser limpa a baixa pressão. Para melhores resultados, limpe um lado de cada vez. Deixe o detergente agir na superfície por alguns minutos, mas não deixe secar. Enxágue com alta pressão usando o jato em leque em movimento de varredura, mantendo o bocal a pelo menos 20 cm da superfície de limpeza. Mantenha uma distância maior da área de limpeza ao usar um spray direto. Seque a superfície para obter um acabamento ideal.

Churrasqueiras, equipamentos elétricos e ferramentas de jardim

Enxágue com água doce. Se utilizar detergente, encha o depósito e aplique-o na zona a limpar a baixa pressão. Deixe o detergente agir na superfície por alguns minutos, mas não deixe o detergente secar. Enxágue em alta pressão a uma distância mínima de 3cm a 8cm da superfície de limpeza. Mantenha uma distância maior da área de limpeza ao usar um spray direto.

DICAS DE SOLUÇÕES DE PROBLEMAS

O INTERRUPTOR ESTÁ NA POSIÇÃO "I" E A MÁQUINA NÃO LIGA

CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
A tomada elétrica está com defeito	Verifique o plugue, a tomada elétrica e os fusíveis
A tensão é inadequada	Verifique se a tensão é adequada
O cabo de alimentação não está conectado	Conecte o cabo de alimentação

CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
O filtro de entrada de água está entupido	Remova e limpe o filtro
A bomba suga o ar	Aperte as conexões/sistema de sangria
As válvulas de sucção estão entupidadas ou gastas	Limpe ou substitua as válvulas

Diâmetro da mangueira de jardim muito pequeno	Substitua por mangueira de jardim de $\frac{3}{4}$ de polegada
O abastecimento de água é restrito	Verifique se a mangueira não está dobrada ou vazando
Fornecimento de água insuficiente	Fonte de água totalmente aberta

A LAVADORA DE PRESSÃO NÃO TEM OU NÃO MANTÉM PRESSÃO

CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Excesso de ar na linha de água e na bomba	Desligue a unidade e o abastecimento de água/ Sistema de purga/gatilho de espera

EL LIMPIADOR A PRESIÓN HACE UN RUIDO EXCESIVO

CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
A admissão está bloqueada	Verifique as válvulas de admissão
As válvulas estão gastas, sujas ou entupidas	Verifique, limpe ou substitua as válvulas
O filtro está sujo	Verifique, limpe ou substitua o filtro

O MOTOR PARA DE FUNCIONAR DURANTE O USO

CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Tensão de entrada menor que a necessária	Verifique se a tensão é adequada

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:**

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS

Quan s'utilitza qualsevol tipus d'aparell elèctric, cal seguir unes precaucions de seguretat bàsiques, que inclouen les següents:

ADVERTIMENT : Per reduir el risc de foc, descàrregues elèctriques o danys:

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.

2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.

3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.

5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat.

6. No desconnecteu mai estirant el cable.

7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
11. La connexió a la xarxa elèctrica l'ha de fer un electricista qualificat i complir amb la Norma IEC 60364-1. Es recomana que el subministrament elèctric a aquest aparell haurà d'incloure bé un dispositiu diferencial que interrompi el subministrament si el corrent de fugida a terra excedeix 30 mA durant 30 ms o bé un dispositiu que comprovés el circuit de terra.
12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
13. En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a www.orbegozo.com.
14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.

ADVERTÈNCIA!

- Els raigs d'alta pressió poden ser perillosos si se sotmeten a mal ús. El raig no s'ha d'adreçar a persones, equips elèctrics amb tensió o l'aparell mateix.
- No dirigir el raig cap a un mateix o altres per tal de netejar robes o calçat.

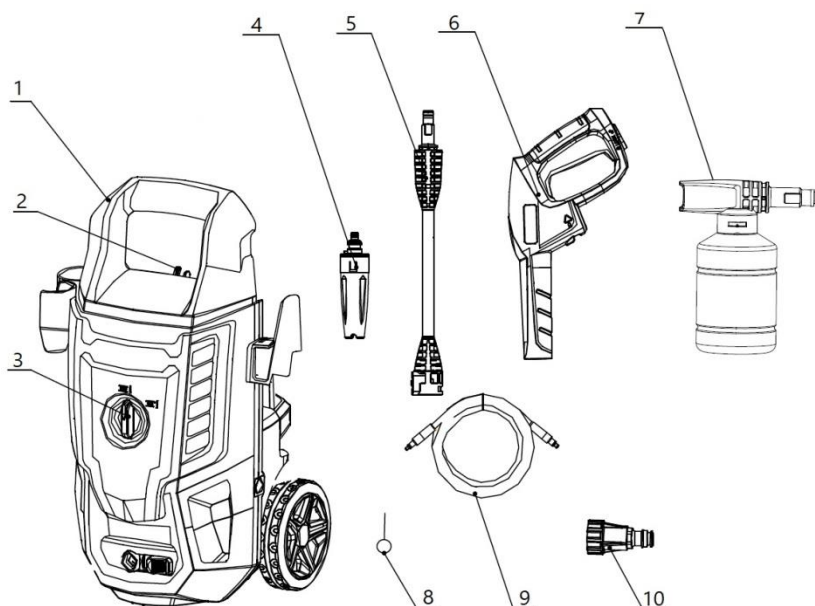
- Els aparells de neteja a alta pressió no han de ser utilitzats per nens o personal no entrenat.
- Els acoblaments, les fixacions i les mànegues d'alta pressió són importants per a la seguretat de l'aparell. Utilitzar només les mànegues, fixacions i acoblaments recomanats pel fabricant.
- Per garantir la seguretat de l'aparell, utilitzeu només parts de recanvi del fabricant o aprovades pel fabricant.
- L'aigua que ha fluït a través de dispositius per impedir el reflux es considera no potable.
- No utilitzeu l'aparell si un cable d'alimentació o parts importants de l'aparell estan malmesos, com ara dispositius de seguretat, mànegues d'alta pressió, pistola de gallet.
- Els cables d'extensió inadequats poden ser perillosos. Si s'utilitza un cable d'extensió, ha de ser adequat per a ús en exterior, i la connexió sha de mantenir seca i fora del sòl. Es recomana que això s'aconsegueixi per mitjà d'un enrotllador de cable que mantingui la base almenys 60 mm per sobre del terra.
- Traieu l'endoll de la presa de corrent durant la neteja o el manteniment i quan reemplaceu peces.
- Per reduir el risc de lesions per reculada, sostingueu la llança ruixadora de forma segura i ferma amb les dues mans.
- Mantingueu-vos alerta: tingueu sempre en compte cap a on dirigeix el ruixat d'alta pressió.

- Mantingueu l'àrea de neteja lliure de persones.
- Mantingueu una bona posició i l'equilibri en tot moment. No s'estiri gaire ni es pari sobre una superfície inestable.
- L'àrea de treball ha de tenir un drenatge adequat per reduir la possibilitat d'una caiguda a causa de superfícies reliscoses.
- Per reduir el risc d'electrocució, mantingueu totes les connexions seques i allunyades del sòl.
- No toqueu l'endoll amb les mans mullades.
- La mànega pot desenvolupar fugides a causa del desgast, abús, torçades, etc. No utilitzeu una mànega malmesa.
- No utilitzeu el netejador a pressió en àrees a prop de materials combustibles, vapors combustibles o pols.
- Abans de posar en marxa la netejadora a pressió en climes freds, reviseu totes les parts de l'equip i assegureu-vos que no s'hagi format gel.
- No deseu la unitat en cap lloc on la temperatura caigui per sota de 0°C.
- Mantingueu la mànega connectada a l'aparell mostres el sistema estigui pressuritzat. Desconnectar la mànega mentre la unitat està pressuritzada és perillós i pot causar lesions.
- No deixeu el netejador a pressió desatès mentre l'interruptor d'encesa estigui a la posició ON.
- Mai feu funcionar el netejador a pressió sense un subministrament d'aigua. Fer-ho causarà danys irreparables a la unitat.

- Assegureu-vos que el subministrament daigua que utilitza no estigui brut, sorrenc i no conté cap producte químic corrosiu.
- Mai moveu la unitat estirant la mànega. Utilitzeu la nansa.
- En dispensar detergent, apliqueu-lo a l'àrea de neteja a baixa pressió.

Parts de la hidronetejadora

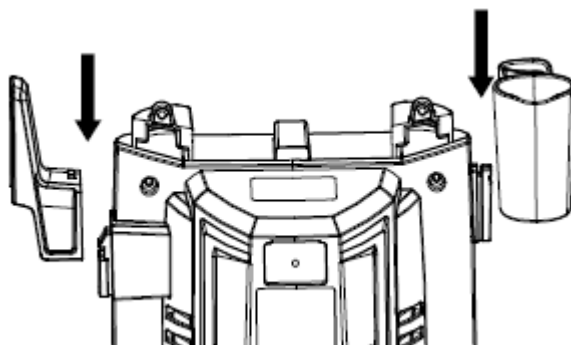
1. Nansa
2. Suport accessoris
3. Interruptor
4. Broquet regulable
5. Llança
6. Pistola
7. Dipòsit del detergent
8. Agulla netejadora
9. Mànega alta pressió
10. Connector ràpid dentrada daigua amb filtre



MUNTATGE

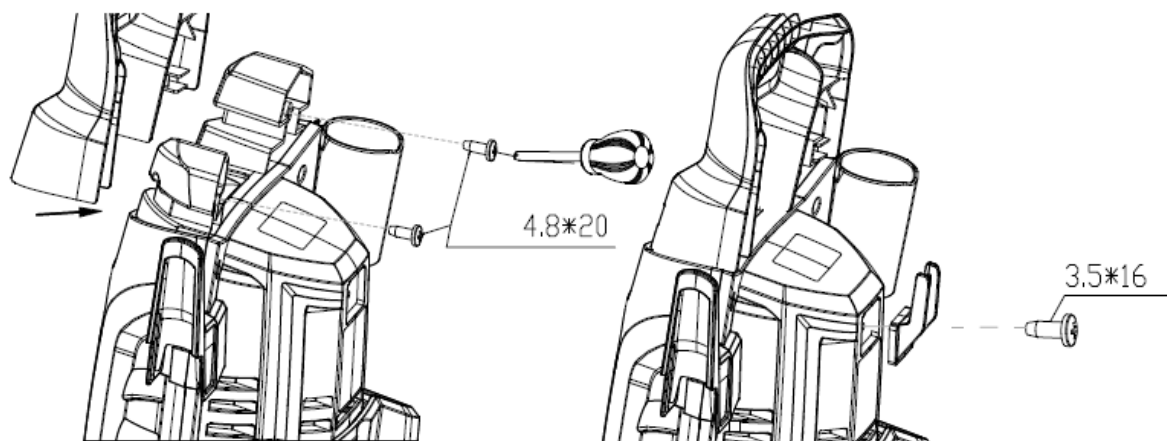
Pas 1

Instal·leu el suport de la pistola i el ganxo del cable d'alimentació



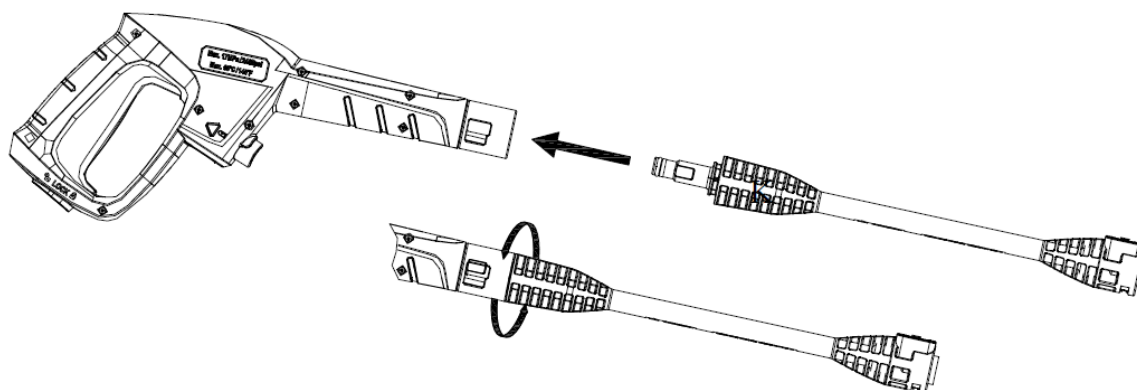
Pas 2

Cargoleu el mànec i el suport d'accessoris fermament al cos principal com es mostra a la imatge.



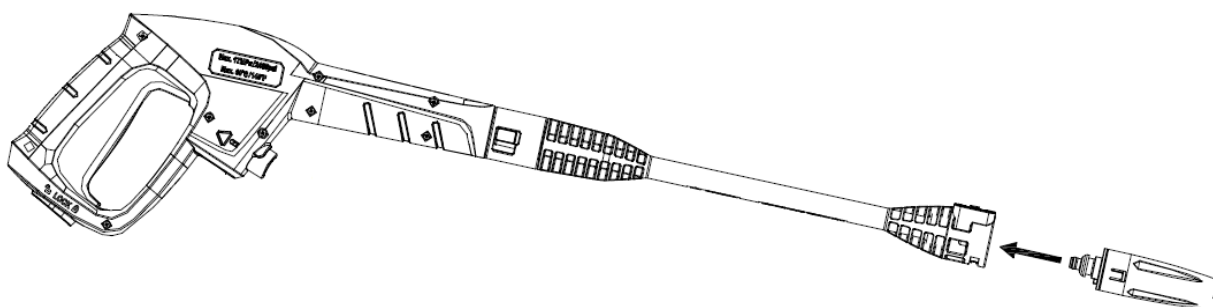
Pas 3

Inseriu la llança a la pistola. Empenyeu i gireu en el sentit de les agulles del rellotge per subjectar-la al seu lloc. Quan les peces s'uneixen correctament, no es poden separar els dos components tirant cap a fora.



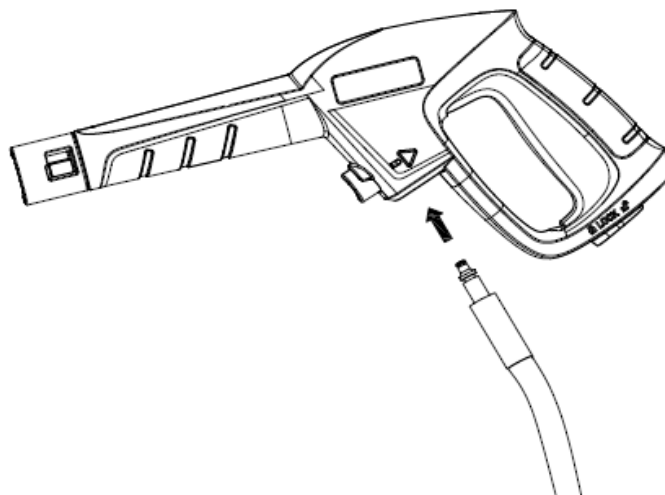
Pas 4

Inseriu el filtre ajustable a la llança, empenya amb força fins que quedi bloquejada. Quan les peces s'uneixen correctament, no es poden separar llençant.

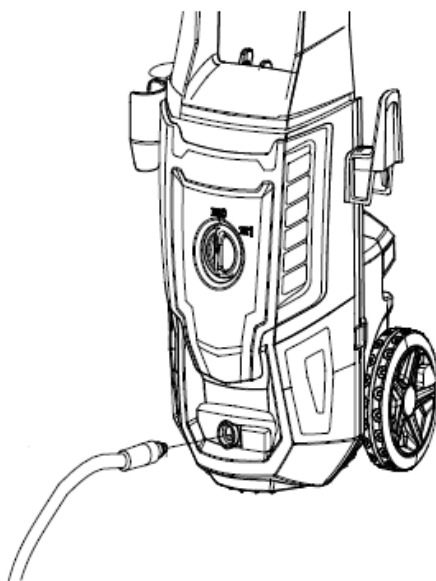


Pas 5

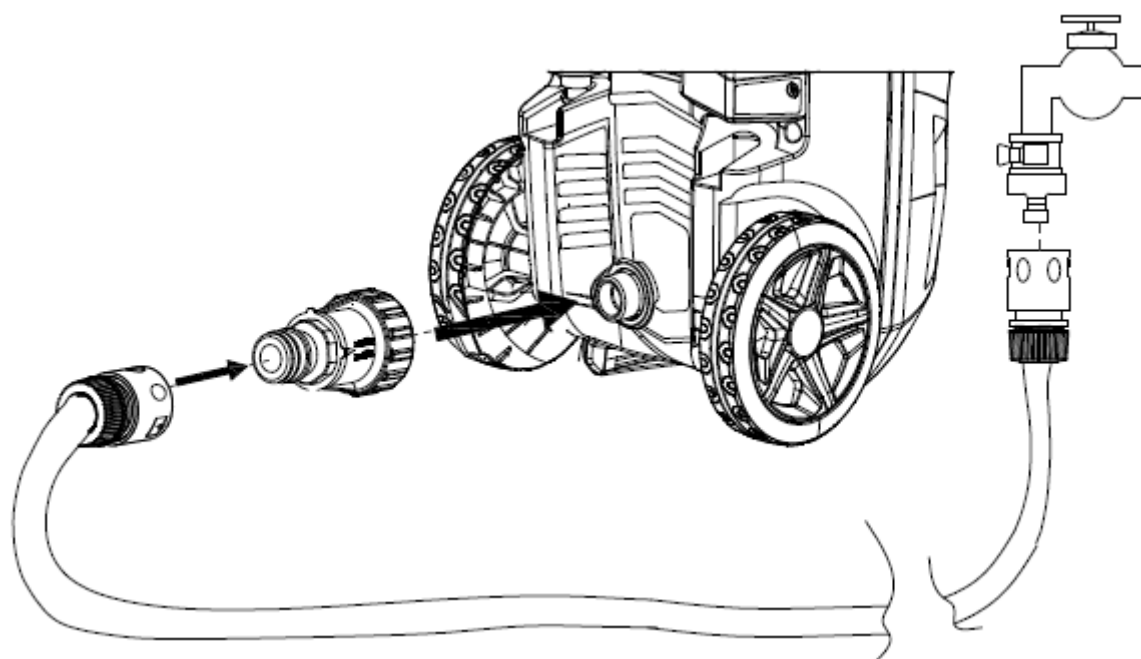
Connecteu la mànega a la pistola. Inserir-la fins a sentir un clic, tira cap avall per comprovar que ha quedat ben subjecta.

**Pas 6**

Connecteu la mànega a la sortida d'aigua. Inserir-la fins a sentir un clic, tira cap avall per comprovar que ha quedat ben subjecta.

**Pas 7**

Enrosqueu el connector ràpid amb filtre a l'entrada d'aigua de la hidronetejadora. Abans d'enroscar el connector al ràcord mascle, traieu la tapa de plàstic que s'insereix per al transport. Aquesta tapa de plàstic es pot rebutjar una vegada retirada. Després que tots dos components hagin estat instal·lats, connecteu la mànega de jardí amb un connector ràpid adequat per a la mànega que utilitzeu. Connecta el mànega a l'aixeta



INSTRUCCIONS

Després de connectar l'aparell a la sortida d'aigua, seguiu les instruccions

- Assegureu-vos que l'interruptor està apagat
- Connecteu la mànega
- Connecteu la pistola, la llança i el filtre tal com apareix a les instruccions.
- Obriu l'aigua
- Abans d'encendre l'aparell, premeu el gallet per deixar anar l'aire que quedi a la mànega i la bomba
- Enceneu l'interruptor i premeu el gallet. Recordeu, el motor no funciona de manera contínua, només quan s'estrenyi el gallet.

ADVERTIMENT: RISC DE DANY ! La unitat començarà a ruixar quan s'estrenyi el gallet.

En apagar la unitat després del seu ús, encara hi ha alta pressió dins de la mànega i unitat. Apunteu la pistola en una direcció segura i descarregueu l'excés de pressió. NO dirigir mai el raig d'aigua a alta pressió cap a persones o animals.

ENCÈS/APAGAT AUTOMÀTIC

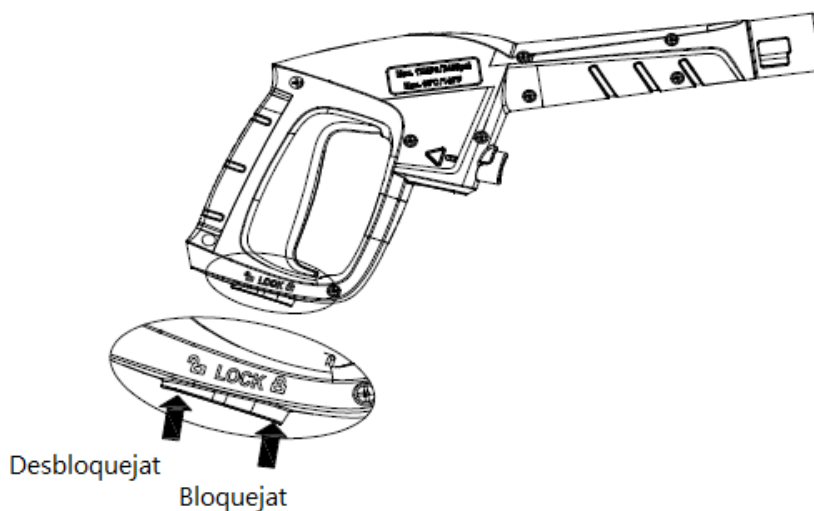
El netejador de pressió està equipat amb un interruptor d'encesa/apagada automàtica. El netejador a pressió només funcioni quan l'interruptor d'alimentació estigui a la posició ON i el gallet de la pistola estigui ajustat. Quan deixa anar el gallet per deixar de ruixar aigua a través de la pistola, el motor s'apagarà automàticament. Simplement premeu el gallet novament per continuar usant el netejador. Per deixar utilitzar la hidronetejadora, deixeu anar el gallet i gireu l'interruptor a la posició d'APAGAT. La unitat ha d'estar completament APAGADA mentre no estigui en ús o mentre estigui desatès.

PURGAT DE LA PISTOLA

És molt important purgar la pistola abans d'utilitzar la hidronetejadora. Per això, simplement connecteu la mànega a la netejadora a pressió i premeu el gallet ABANS d'encendre el subministrament elèctric. Això permet eliminar l'aire atrapat dins de la netejadora a pressió i la pistola abans de fer servir la unitat. Continueu prement el gallet durant aproximadament un minut per permetre que surti l'excés d'aire de la unitat. L'aigua fluirà a través de la pistola durant aquest procediment

BLOQUEIG DE SEGURETAT PER A LA PISTOLA

Aquesta netejadora de pressió està equipada amb un bloqueig de seguretat del gallet de la pistola. Quan la hidronetejadora no s'utilitza, utilitzeu el bloqueig de seguretat per evitar activar accidentalment el ruixador d'alta pressió.



BOQUILLA DE POLVORITZACIÓ AJUSTABLE

El filtre ajustable us permetrà utilitzar qualsevol varietat de patrons de ruixat des d'un ruixat de ventall complet (Diagrama 1) a un ruixat de raig directe (Diagrama 2). Quan utilitzeu la hidronetejadora per netejar fusta cobertes, revestiments, vehicles, etc., sempre comenceu a fer servir el ruixador en ventall i comenceu a ruixar des d'un mínim d'1m de distància per evitar danyar la superfície del material que està netejant. Sempre comenci per netejar en una àrea de prova lliure i clar de persones i objectes.

- Advertiment: Els raigs d'alta pressió poden ser perillosos si se'ls dona un mal ús. El raig no ha de ser dirigit a persones, equips elèctrics actius o el mateix aparell.
- No dirigiu el raig cap amunt o cap a altres persones per netejar roba o calçat.

Diagrama 1

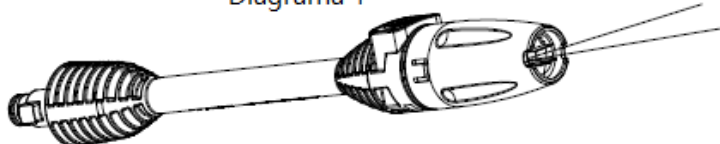
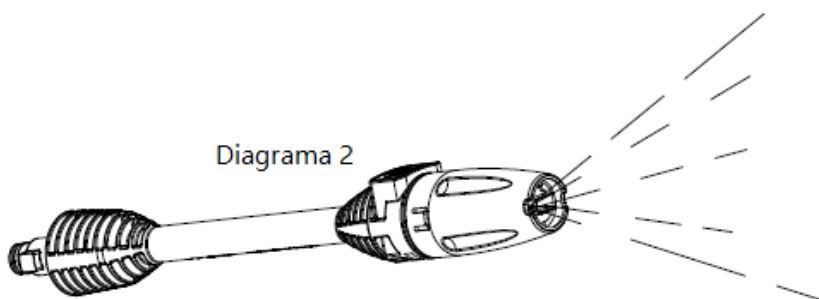


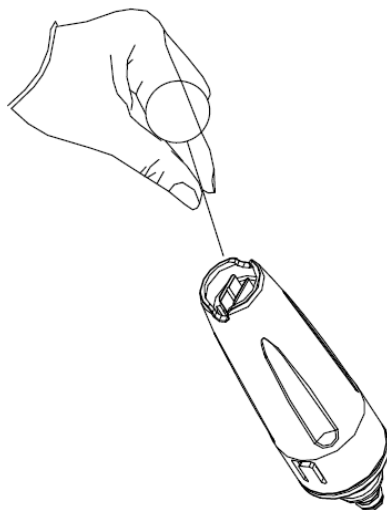
Diagrama 2



DESBLOQUEJAR LLANÇA

Quan el filtre està obstruït, farà que la bomba acumuli pressió i pot causar que la unitat se sobrecarregui.

Podeu netejar el filtre inserint l'agulla proporcionada a la punta per eliminar obstrucció. Per al filtre ajustable, pot lubricar el coll del filtre usant greix no soluble en aigua.

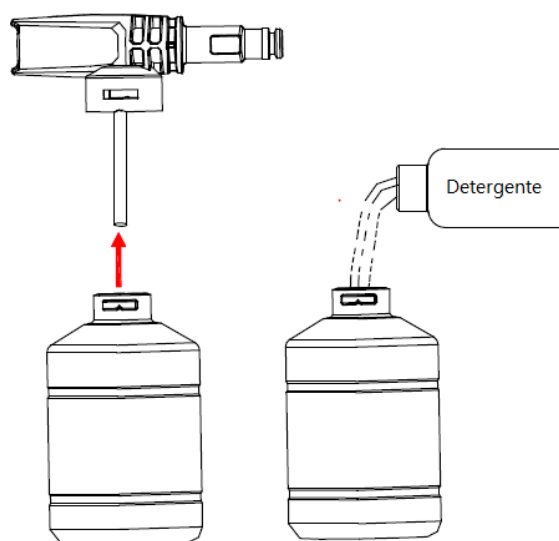


ÚS DEL DIPÒSIT DE DETERGENT

Utilitzeu detergents biodegradables, estan específicament formulats per protegir el medi ambient i la seva netejadora a pressió. Aquests detergents no obstruiran el filtre i protegiran les peces internes de la netejadora a pressió per a una vida útil més llarga.

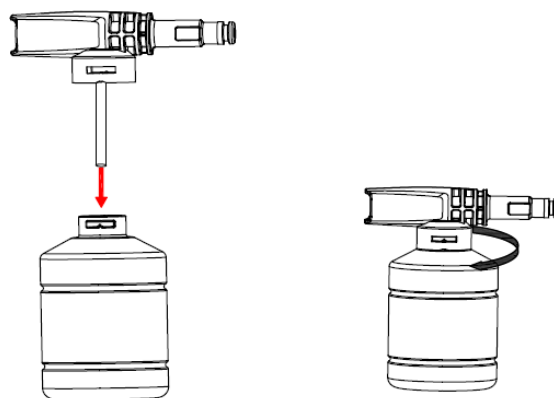
Pas 1

Separeu el filtre del recipient de detergent girant en el sentit de les agulles del rellotge i separant les dues parts.



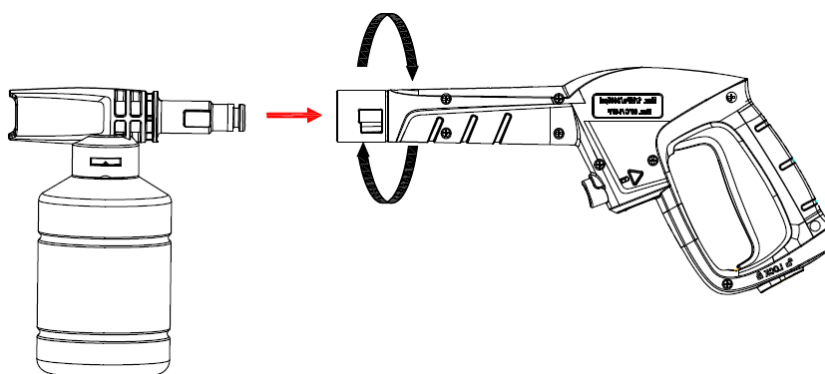
Pas 2

Ompliu el recipient de detergent. Aboqui el detergent lentament al dipòsit utilitzant un embut. Torneu a inserir el filtre al dipòsit i gireu en el sentit de les agulles del rellotge.



Pas 3

Connecteu el filtre amb dipòsit de detergent a la pistola. Gireu l'interruptor de la hidronetejadora a la posició ON. Premeu el gallet per encendre la unitat. El netejador de pressió barrejarà el detergent amb aigua. No deixeu que el detergent s'assequi sobre l'objecte que està netejant.



ATENCIÓ : mai utilitzar productes amb lleixiu, clor o qualsevol altre material corrosiu, incloent líquids que continguin dissolvents (és a dir, gas, olis, etc.), productes de fosfat de tri -sodi, amoníac oa base d'àcid. Aquests químics danyaran la unitat i causaran danys a la superfície que es neteja.

NETEJA I EMMAGATZEMATGE

Quan acabeu d'utilitzar la hidronetejadora seguiu aquests passos per desmar-la:

- Poseu l'interruptor a la posició APAGAT.
- Tanqueu el subministrament d'aigua.
- Abans de desconnectar la mànega, apunteu la pistola en una direcció segura i descarregueu l'aigua que queda.
- Desconnecteu la mànega, el netejador a pressió i la pistola.
- Desconnecteu la mànega del subministrament d'aigua.
- Elimineu l'excés d'aigua de la bomba inclinant la unitat a banda i banda per drenar aigua restant dels accessoris d'entrada i sortida.
- Traieu el filtre d'entrada d'aigua i esbandiu-lo amb aigua per eliminar la brutícia o les deixalles. Torneu a col·locar el filtre una vegada net.
- Buideu el dipòsit de detergent i esbandiu-lo amb aigua neta.
- Netegeu qualsevol resta d'aigua a totes les peces i accessoris.
- Activeu el bloqueig de seguretat de la pistola.
- Deseu la netejadora a pressió, les peces i els accessoris en una àrea amb una temperatura per sobre de 0°C (32°F).

MANTENIMENT

- Aquesta hidronetejadora se subministra amb un sistema de lubricació tancat, per la qual cosa no cal afegir oli.
- Reviseu totes les mànegues i accessoris per veure si estan danyats abans del seu ús.
- Reviseu periòdicament el filtre d'entrada per veure si hi ha dipòsits. Netegeu aquest filtre regularment per obtenir el màxim rendiment.

CONSELLS DE NETEJA

ADVERTIMENT: PROV SEMPRE EL RELL D'AIGUA EN UN ÀREA LLIURE I LLIURE DE PERSONES I OBJECTES ABANS DE RUIXAR SOBRE LA SUPERFÍCIE DE NETEJA PREVISTA.

Cobertes de fusta i vinil

Esbandiu la coberta i l'àrea circumdant amb aigua neta. Si utilitzeu detergent, ompliu el dipòsit de detergent i apliqueu-lo a l'àrea que s'està netejant a baixa pressió. Per obtenir resultats òptims, reduïu la vostra àrea de treball a seccions més petites i netegeu cada secció una hora. Deixeu que el detergent reposi sobre la superfície durant uns minuts i després esbandida a alta pressió. **NO DEIXI QUE EL DETERGENT S'assequi a la superfície.** Netegeu sempre d'esquerra a dreta i de dalt a baix per obtenir els millors resultats. Esbandida a alta pressió amb el ruixador en ventall mantenint la punta del filtre ruixador a una distància mínima de 15cm a 25cm de la superfície de neteja. Mantingueu una distància més gran de l'àrea de neteja quan utilitzeu un ruixat directe. **Precaució: Per a fustes més suaus, augmenteu la distància de l'àrea de neteja.**

Patis de Ciment, Pedra i Maó

Esbandiu l'àrea amb aigua neta. Si utilitzeu detergent, ompliu el dipòsit i apliqueu-lo a l'àrea que s'està netejant a baixa pressió. Esbandida a alta pressió amb el ruixat en ventall amb un moviment d'escombrada mantenint la punta del filtre a una distància mínima de 15cm a 25cm de la superfície de neteja. Mantingueu una distància més gran de l'àrea de neteja quan utilitzeu un ruixat directe.

Automòbils, Vaixells i Motocicletes

Esbandida amb aigua neta. Si utilitzeu detergent, ompliu el dipòsit i apliqueu a l'àrea que s'està netejant a baixa pressió. Per aconseguir els millors resultats, netegeu un costat alhora. Deixeu que el detergent reposi sobre la superfície durant uns minuts, però no deixeu que s'assequi. Esbandida a alta pressió usant el raig de ventall en un moviment d'escombrada mantenint el filtre almenys a 20cm de la superfície de neteja. Mantingueu una distància més gran de l'àrea de neteja quan s'utilitza un ruixat directe. Assequi la superfície per obtenir un acabat òptim.

Graelles per a barbacoa i eines de jardí

Esbandida amb aigua neta. Si utilitzeu detergent, ompliu-lo dipòsit i apliqueu-lo a l'àrea que s'està netejant a baixa pressió. Deixeu que el detergent reposi sobre la superfície durant uns minuts, però no deixeu que el detergent s'assequi. Esbandida a alta pressió a una distància mínima de 3cm a 8cm de la superfície de neteja. Mantingueu una distància més gran de l'àrea de neteja quan s'utilitza un ruixat directe.

CONSELLS PER A LA SOLUCIÓ DE PROBLEMES

L'INTERRUPTOR ÉS A LA POSICIÓ "I" I LA MÀQUINA NO ARRENCA

CAUSA	POSSIBLE SOLUCIÓ
La presa de corrent està defectuosa	Comproveu l'endoll, la presa de corrent i els fusibles
El voltatge és inadequat	Verifiqueu si el voltatge és adequat
El cable d'alimentació no està endollat	Endol·leu el cable d'alimentació

LA BOMBA NO ACONSEGUEIX LA PRESSIÓ ADEQUADA O FLUCTUA

CAUSA	POSSIBLE SOLUCIÓ
El filtre d'entrada d'aigua està obstruït	Traieu i netegeu el filtre
La bomba aspira aire	Premeu les connexions/purgueu el sistema
Les vàlvules de succió estan obstruïdes o desgastades	Netegeu o substituïu les vàlvules
El diàmetre de la mànega de jardí és massa petit	Reemplaceu-lo amb una mànega de jardí de ¾ de polzada

El subministrament d'aigua està restringit	Verifiqueu que la mànega no estigui torta o tingui fuites
Subministrament d'aigua insuficient	Font d'aigua totalment oberta

LA HIDRONETEJADORA NO TÉ O NO MANTÉ LA PRESSIÓ

CAUSA	POSSIBLE SOLUCIÓ
Excés d'aire a la línia d'aigua i a la bomba	Apagueu la unitat i el subministrament d'aigua/ Sistema de purga/Mantenir pressionat el gallet

EL NETEJADOR A PRESSIÓ FA UN SOROLL EXCESIU

CAUSA	POSSIBLE SOLUCIÓ
L'admissió està bloquejada	Reviseu les vàlvules d'admissió
Les vàlvules estan desgastades, brutes o obstruïdes	Reviseu, netegeu o substituïu les vàlvules
El filtre és brut	Reviseu, netegeu o substituïu el filtre

EL MOTOR DEIXA DE FUNCIONAR MENTRE ESTÀ EN ÚS

CAUSA	POSSIBLE SOLUCIÓ
Tensió d'entrada inferior a la necessària	Comprovar si la tensió és adequada

**ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.**

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.